

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 22: 57. Generalversammlung der GEP: St. Gallen 10. bis 12. Juni 1966

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

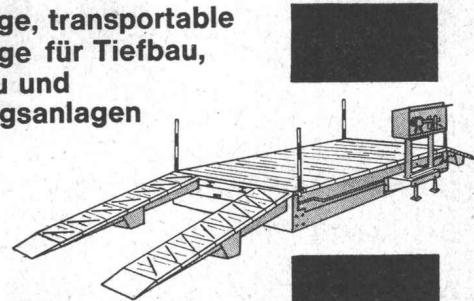
# TRAWAC

**keine Fundamentgrube, nur Betonsockel  
einfach und rasch aufzustellen  
leicht zerlegbar für Transport und Lagerung  
verschiebbar ohne Demontage  
dank niedriger Einbauhöhe mit einfacherem  
Fundament auch als stationäre Waage  
verwendbar**



## Einsatz im Autobahnbau

**die eichfähige, transportable  
Camionwaage für Tiefbau,  
Strassenbau und  
Aufbereitungsanlagen**



**GIRoud  
-OLMA**

**Wägefähigkeit** 20 000 kg  
**Brückengrösse** 6 x 2,6 m

**Ab Lager lieferbar!**

**GIROUD-OLMA AG OLTEN**

**Maschinen- und Stahlbau**  
**Telefon (062) 5 40 17 / 5 33 31**

## Telegramme GIROLMA

# **Spannbeton BBRV**

Herstellung und Lieferung von Vorspannarmierungen sowie Ausführungen der Verlege-, Vorspann- und Injektionsarbeiten für: Industriebauten ● Brücken ● Behälterbau ● Gründungsanker ● Normkabel von 33 bis 237 Tonnen, grössere Kabeleinheiten auf Anfrage

# Vorfabrikation

Lieferung und Montage von Konstruktionen aus vorfabrizierten Betonelementen für den Industrie- und Hochbau ● Brückenbau ● Allgemeinen Tiefbau mit Elementen eigener Norm oder nach Entwurf des Projektverfassers ● .

# Bauelemente

Lieferung von vorfabrizierten Bauelementen aus vorgespanntem Ton ● Stahlton-Hohlkörperdecken für schalungs- und spriesfreien Einbau ● Stahlton-Deckenplatten ● Stahlton-Fenster- und -Türstürze ● Einbaufertige Rolladenstürze ● Stahlton-Dach- und -Wandplatten

# StahltOn

**Stahlton AG** Riesbachstr.57 Tel.051-476400 8034 Zürich  
**Stahlton-Prebeton AG** Eymattstr.71 Tel.031-663301 3027 Bern



## **Elektro-Strahlungs-Heizung die Heizung der Zukunft**

**Geruchlos - Rauchlos - Flammenlos**

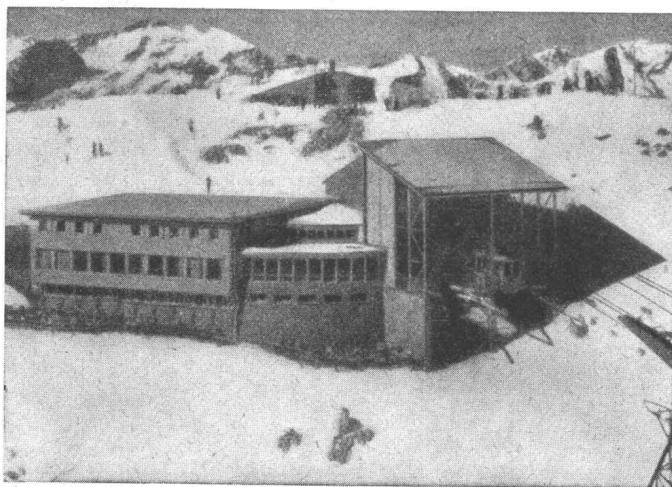
löst das Heizproblem in kleinen und grössten Bauobjekten mit niedrigsten Baukosten. Wirtschaftlich im Betrieb, kurze Aufheizzeit, sauber und betriebssicher in

**Kirchen  
Kindergärten  
Hotels  
Restaurants**

**Chalets  
Ein- und  
Mehrfamilienhäusern  
Büros und Läden**



**Grand Hotel «Quellenhof» Bad Ragaz.** Hier heizt man angenehm und wirtschaftlich sämtliche Zimmer, Bäder, Hallen und Bäderkorridore mit Star Unity Elektro-Strahlungs-Heizung

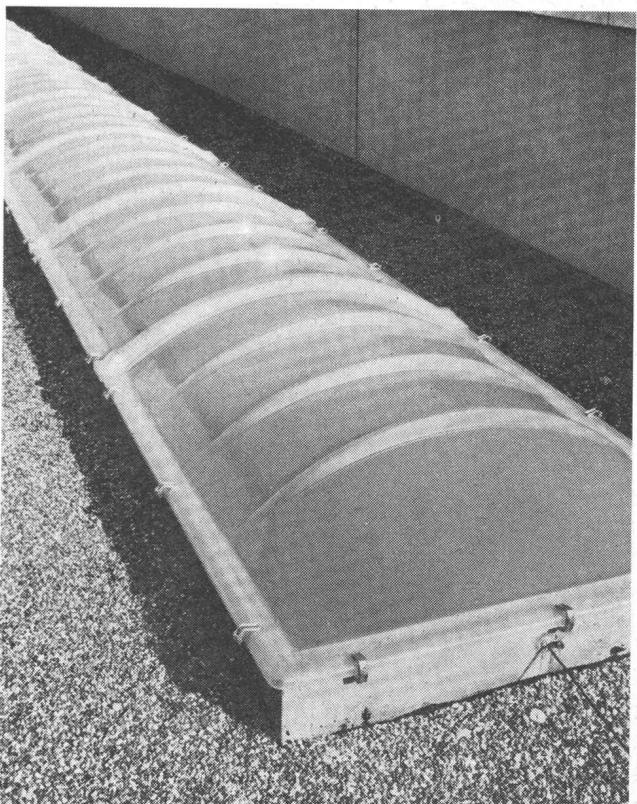


**Aussichtsrestaurant Weisshorn-Gipfel, 2653 m, Arosa.** Photo Zaugg, Solothurn. In diesem für Kälte äußerst exponierten Bau (nach Sonnenuntergang werden oft in kürzester Zeit Außentemperaturen von bis -30°C registriert) hat sich das Star Unity-System sowohl thermisch als auch wirtschaftlich bestens bewährt



**Fabrik elektrischer Apparate  
Zürich 8053, Drusbergstrasse 10  
AG Fabrik in Au ZH, Tel. (051) 95 64 67**

# **Neu: Endlose JS Lichtbänder**



Mit endlosen JS Lichtbändern erhalten Sie die beste Raumausleuchtung in Industriebauten mit Flachdächern. Die JS Lichtbänder sind aus Acrylglass. Sie bieten somit eine maximale Lichtdurchlässigkeit - und vergilben nie.

Nahtlos verformt bleiben sie absolut dicht. Ob in ein- oder doppelschaliger Ausführung - stets wirken sie isolierend gegen Kälte und Wärme.

JS Lichtbänder sind leicht im Gewicht und ersparen komplizierte Dachkonstruktionen.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Prospekt oder lassen Sie sich von unseren Fachleuten über alle Details der JS Lichtbänder orientieren.

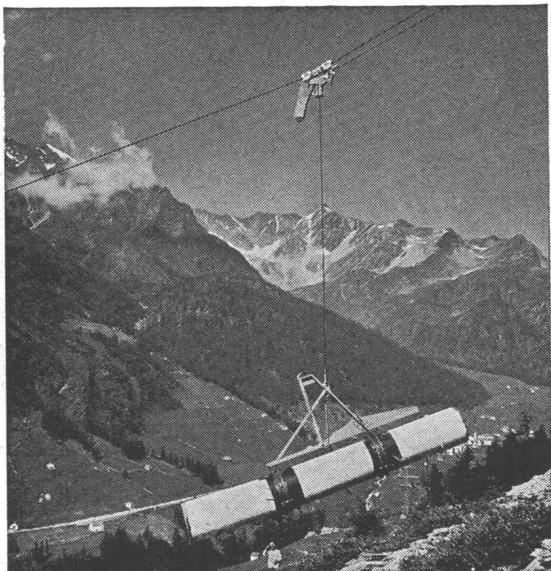
JS Lichtbänder gibt es erst seit kurzem in der Schweiz. Im Ausland haben sie sich aber schon tausendfach bewährt.

**A.Kully AG**

Glasdachwerke 4632 Trimbach bei Olten  
Telephon 062 - 5 39 01

# Der WYSSEN-SEILKRAN

## löst Ihre Transportprobleme



- Verlegen von Druckleitungen. Fördern von Material für Kraftwerke, Lawinen- und Wildbachverbauungen, Personenbahnen und Hochspannungsleitungen. Holztransport in Gebirgswälder, etc.
- Transportieren auf lange Distanzen.
- Aufziehen und Absenken der Lasten an jeder gewünschten Stelle längs der Anlage.
- Schnell montiert und einsatzbereit.
- In verschiedenen Typen von 1,5 bis 15 Tonnen Tragkraft lieferbar.

Verkauf, Vermietung und Ausführung von Transporten durch

**WYSSEN-SEILBAHNEN, 3713 Reichenbach (Kandertal)**

Telefon 033 / 9 81 41

Schweiz

## Krupp Kanal-Dielen

KD II 33 cm und KD III 37 $\frac{1}{2}$  cm

wirtschaftlich und sicher

Lagerdimensionen: 3, 3 $\frac{1}{2}$ , 4, 5 m

Verlangen Sie Spezialprospekte

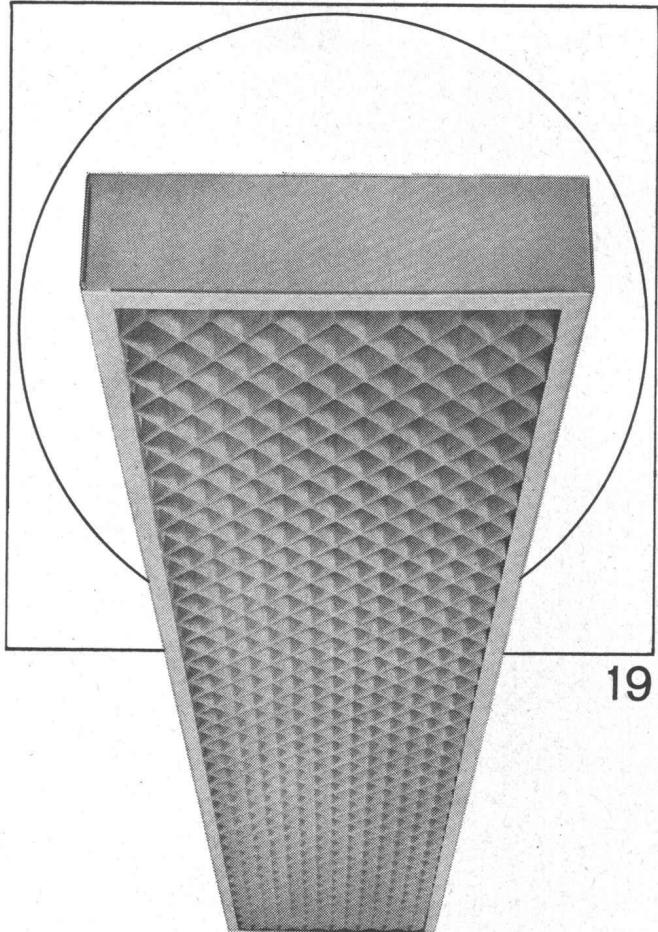


J. G. Kiener + Wittlin AG Bern  
Schauplatzgasse 23 Tel. 031 22 23 11  
Lager und Bureau in Leuk-Susten  
Tel. 027 6 65 25/26



Adolf Locher AG  
8031 Zürich Tel. 051 42 28 42  
Ausstellungsstrasse 36  
9450 Altstätten Tel. 071 75 25 25

hydraulischer Kalk  
ist wärmeisolierend,  
ausgiebig  
und leicht zu verarbeiten



19

Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausreichende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen Anforderungen genügende Leuchten. Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAG TURGI

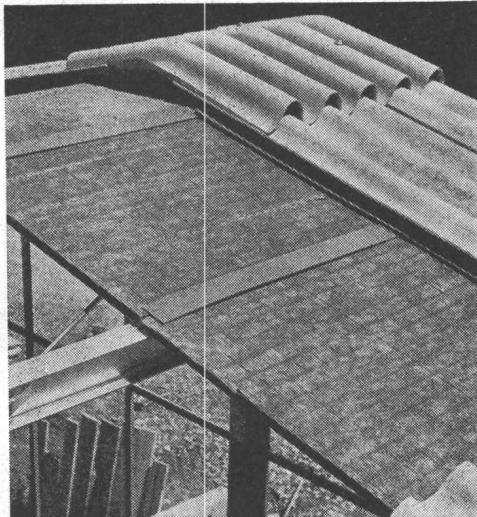
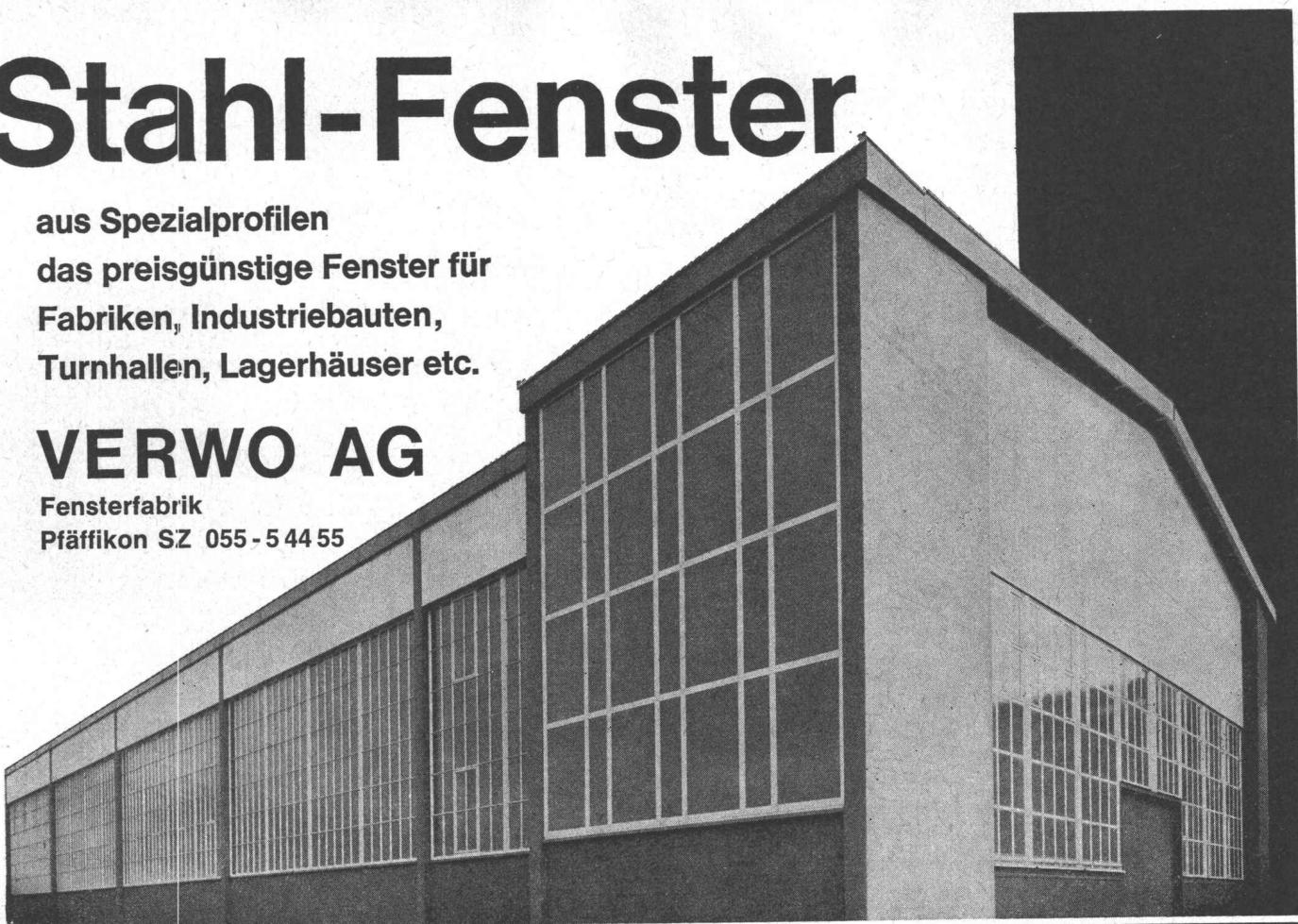
BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056/31111  
Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051/445844  
8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051/25 7343

# Stahl-Fenster

aus Spezialprofilen  
das preisgünstige Fenster für  
Fabriken, Industriebauten,  
Turnhallen, Lagerhäuser etc.

## VERWO AG

Fensterfabrik  
Pfäffikon SZ 055 - 5 44 55

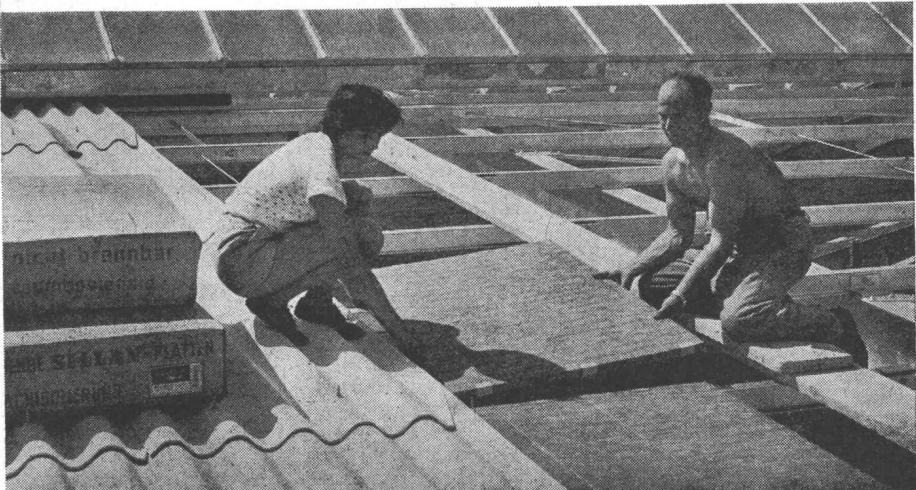


## SILLAN SPW

der Wärme-, Kälte- und Schallschutz par excellence!

freitragende  
Isolierplatten für  
Welddächer

Geringes Gewicht — von oben verlegt: Die freitragenden, unbrennbaren Sillan-SPW-Platten werden zügig in einem Arbeitsgang zusammen mit den Wellenplatten von oben verlegt — ohne zusätzliches Gerüst — rationeller und lohnsparend. Auch nachträgliche Montage ist möglich.



Für technische Beratung, Wirtschaftlichkeitsberechnungen und Montageüberwachung stehen unsere Fachleute unentgeltlich zur Verfügung. Bitte rufen Sie uns an.

**Wanner AG Horgen**

Isolierwerke und Korksteinfabrik  
Tel. 051 / 82 27 41 - Postleitzahl 8810



Konischer Stutzen für Kabel- oder Rohreinführung mit Schnurtsille oder Rohrgewinde



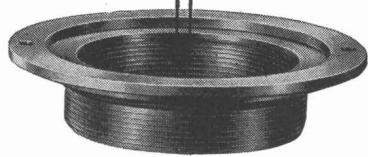
Bodenbündig einschraubbare Verschlussplatte

## MAAG - BODENDOSEN

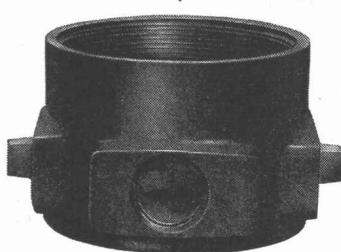
für Licht, Kraft, Telephon- und Signalanlagen

in sauberem Präzisions-Grauguss, Verschlussplatte, Regulierring und konischer Stutzen vernickelt

Als Anschluss- oder Durchschlaufdose, für Einbau von Steckdosen oder Klemmringen bis  $8 \times 2,5 \text{ mm}^2$  usw.



Regulierring für genaues, bodenbündiges Anpassen, zum Einschrauben in den Sockelteil



Sockel mit 3 seitlichen PR-Rohrgewinden für direkte Unterflurzuleitung zu Maschinen, Arbeitsplätzen und anderen Anschlußstellen

**GOTTFRIED MAAG**  
FABRIK ELEKTR. APPARATE  
ZÜRICH FRAUENFELD



**kämpf** schaltafeln

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 47 12 12

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000

kein Preisaufschlag

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z.B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962

Wir haben 1962 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können

120 000

87 000

77 000

55 000

42 000

40 000

29 000

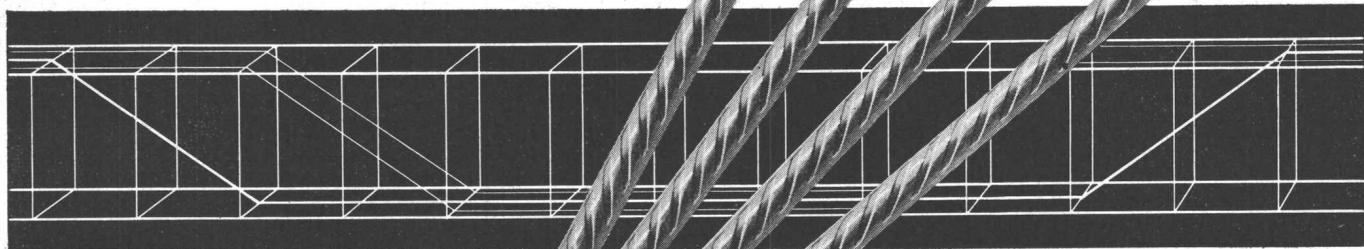
27 000

19 000

12 000

11 000

4 000



## Elemente



## Rippenstahl

Mit fi-Rista-Elementen voraus

fi-Rista-Elemente

sind vorfabrizierte, punktgeschweißte Armierungen aus fi-Rista-Rippenstahl  $\varnothing$  3–12 mm.

Zulässige Stahlspannung: 3000 kg/cm<sup>2</sup>.

Betonfertigteile, Zementwaren usw. armieren Sie billiger, sicherer und rationeller mit fi-Rista-Elementen. Verlangen Sie unsere Dokumentation mit vielen Beispielen und profitieren Sie von unserer Erfahrung und Beratung durch unseren Bauingenieur.

Beachten Sie die fi-Rista-Rauhung

Fischer & Co. Drahtwerke 5734 Reinach AG  
Telefon 064/711555



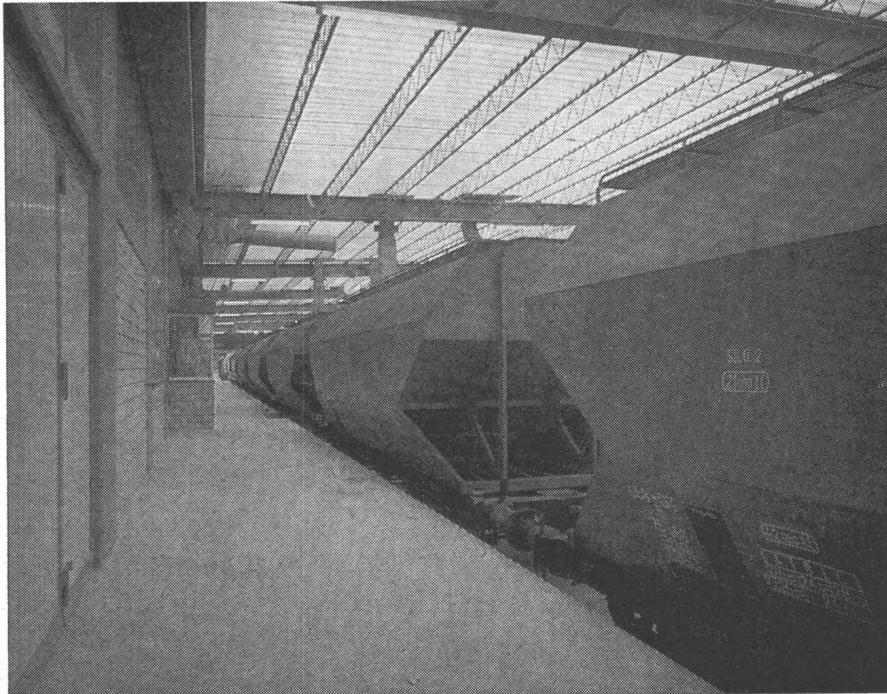
**Stahlbauten**

**Tankbau**

**Behälterbau**

**Druckleitungen**

**Kesselbau**



Es lohnt sich auf jeden Fall, die SM anzufragen

**STAHL- und MASCHINENBAU AG**  
**6048 HORW**

Tel. (041) 41 77 66

# **Stahlhochbau**

## **als Gestaltungselement moderner Architektur Geilinger & Co Winterthur**

große Anpassungsmöglichkeit  
hohe Wirtschaftlichkeit  
kurze Bauzeit



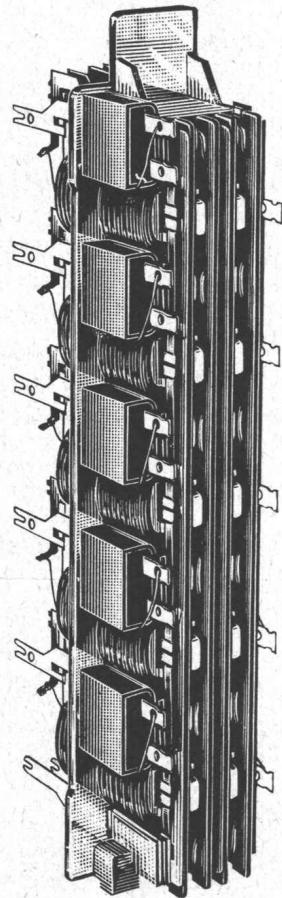
I 6040

PTT-Betriebsgebäude Buchs/SG  
dipl. Architekt W. Gantenbein, Zürich und Buchs  
Sichtbare unverkleidete Stahlkonstruktion  
Fassadenstützen aus I-Profilen  
Sturzträger aus gepressten Blechen



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

Das neue



Baueinheit:  
Relaisstreifen mit 5 ESK-Relais  
natürliche Grösse

## **E S K** Edelmetall-Schnellkontakt-Relais...

ist das ideale Schaltglied für die Telefon-Vermittlungstechnik.

Bei der Entwicklung wurde die Zusammenarbeit mit schnellen elektronischen Bau-Elementen besonders berücksichtigt; es ist daher der harmonische Partner der Elektronik.

### **Besondere Merkmale des ESK-Relais:**

Kontakte aus einer Palladium-Silber-Legierung garantieren eine hochwertige Sprechwegdurchschaltung.

Einige bewegte Teile sind die nur 0,3 Gramm schweren Kontakt-Federn. Daher extrem kurze Schaltzeiten von ungefähr zwei Tausendstel Sekunden.

Erschütterungsfreies Arbeiten, keine Teile mit mechanischer Reibung, Geräusche kaum mehr wahrnehmbar.

**ALBISWERK ZÜRICH A.G.**

**8047 ZÜRICH**

**Thermische Isolation**

**guter Putzträger**

**Schallisolation**

Stets aufs Neue zeigt die Praxis,  
wie gut die Holzwollplatte isoliert,  
wie sicher der Putz haftet,  
wie rasch die Arbeit läuft!

Wer korrosionsfreie Bindung,  
schöne Kanten und zuverlässige  
Qualität schätzt, verlangt

**Schweizer**

**Leichtbauplatten**

Der Baumaterial-Handel liefert  
Ihnen die bekannten Erzeugnisse der  
Schweizer Leichtbauplatten-Fabrikanten:

PERFECTA Gips-Union AG, Zürich

STANDARD Herbag, Rapperswil

ORIS W. Brodtbeck AG, Pratteln

DUROTHERM Zementröhrenfabrik AG, St. Gallen

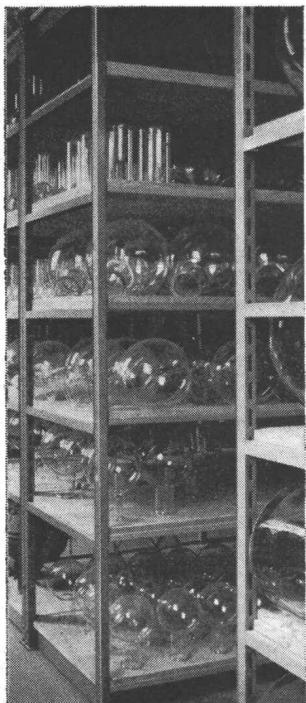
ISOTEX Zementwaren AG, Düdingen FR

HOLZAGLIT Holz AG, Trimmis GR

UNIVERSAL H. Dietrich, Spiez

## Kempf-Gestelle

**MG-55**  
Schnellverstell-Lagergestell



**MG-53**  
Gestelle mit  
Klemmtraversen

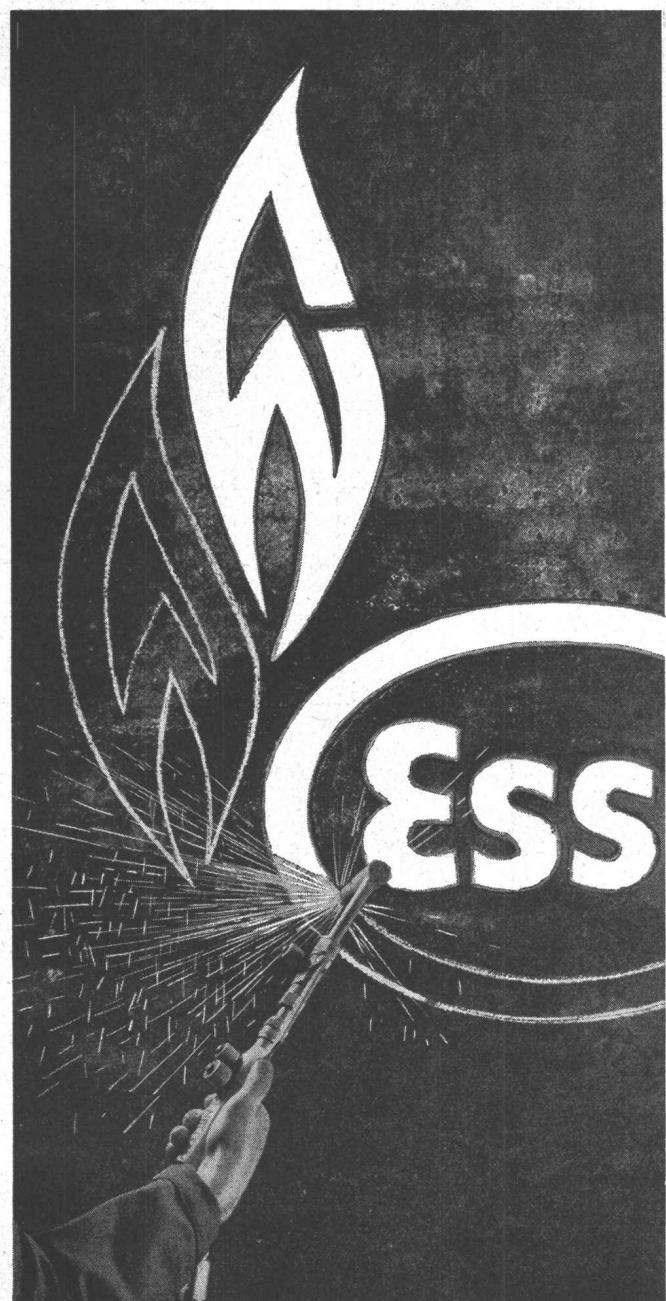


**PG-65**  
Palettgestell, schraubenlos



Palettgestell III a + b  
Tragrost mit Stapler  
verstellbar, für Paletten  
längs oder quer

**Kempf + Co. AG 9102 Herisau Tel. 071 5133 44**



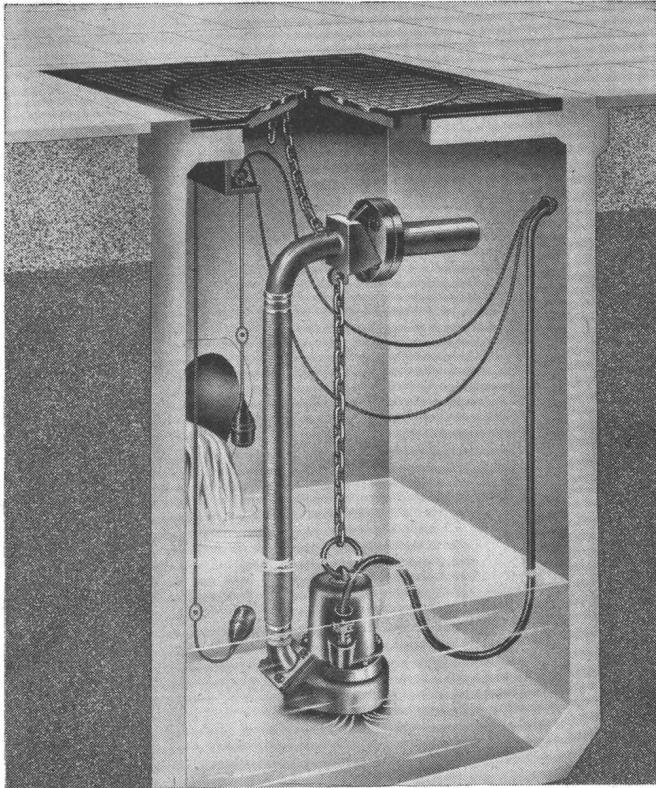
# ESSO GAS

**ideal für überall!**

1000-fache Anwendungsmöglichkeiten  
fachkundiger, allen Branchen  
gerecht werdender Beratungsdienst  
prompte und sichere Versorgung  
zu günstigen Preisen

**Fragen auch Sie die Esso Spezialisten!**

Esso Standard (Switzerland) Gas-Abteilung  
Uraniastr. 40, 8021 Zürich, Tel. 051 23 9734



Vertikale Abwassertauchpumpe Robot  
Modell RW



## Kleiner Beitrag zur Baukosten- senkung

Eine geniale Patentkupplung vereinfacht die Installation der Robot-Abwasserpumpen derart, dass verblüffende Einsparungen daraus resultieren. Wo robuste Konstruktion, zuverlässige Arbeit und unsichtbare Pumpenschächte verlangt werden, da ist die Robot-Abwasserpumpe am richtigen Platz.

*Bitte senden Sie uns die umfassende Dokumentation über Robot-Abwasserpumpen*

*Firma* \_\_\_\_\_

*Adresse* \_\_\_\_\_

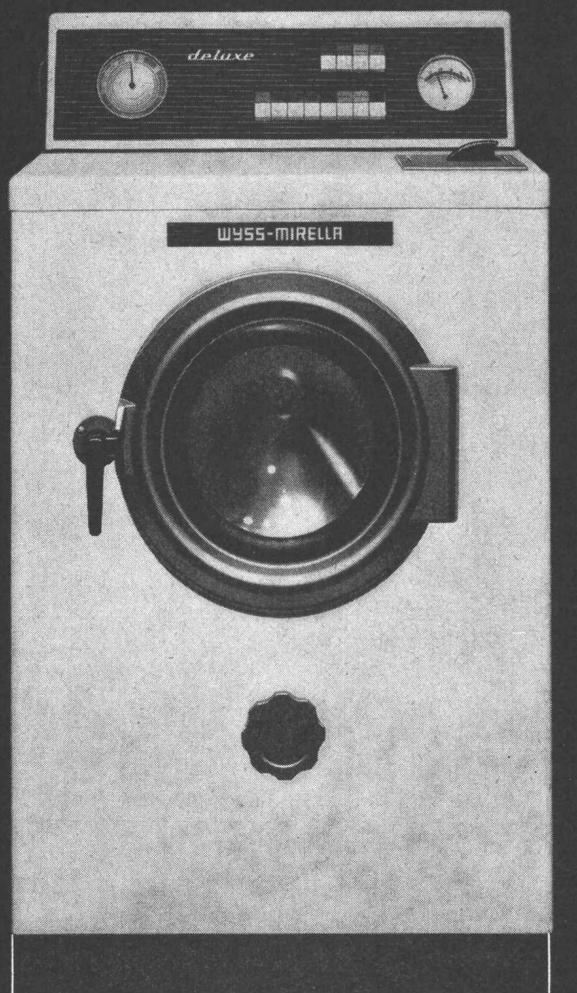
*Sachbearbeiter* \_\_\_\_\_

**baumaschinen ag zürich**  
Badenerstrasse 570 Tel. 051/549980

# **WYSS-MIRELLA**

## *die zuverlässige vollautomatische*

Verlangen Sie Prospekte  
Gebrüder Wyss Waschmaschinenfabrik  
6233 Büron      Telefon 045 - 3 84 84



# zeitgemäß bauen

solomatic Raff-  
und Rollstoren  
alu-color  
Aluminium-  
rolladen  
Jalousieladen  
Sonnenstoren  
Stoffrouleaux  
Holz- und Stahl-  
blechrolladen  
Roll- und  
Scherengitter  
Kipp- und  
Schwenktore

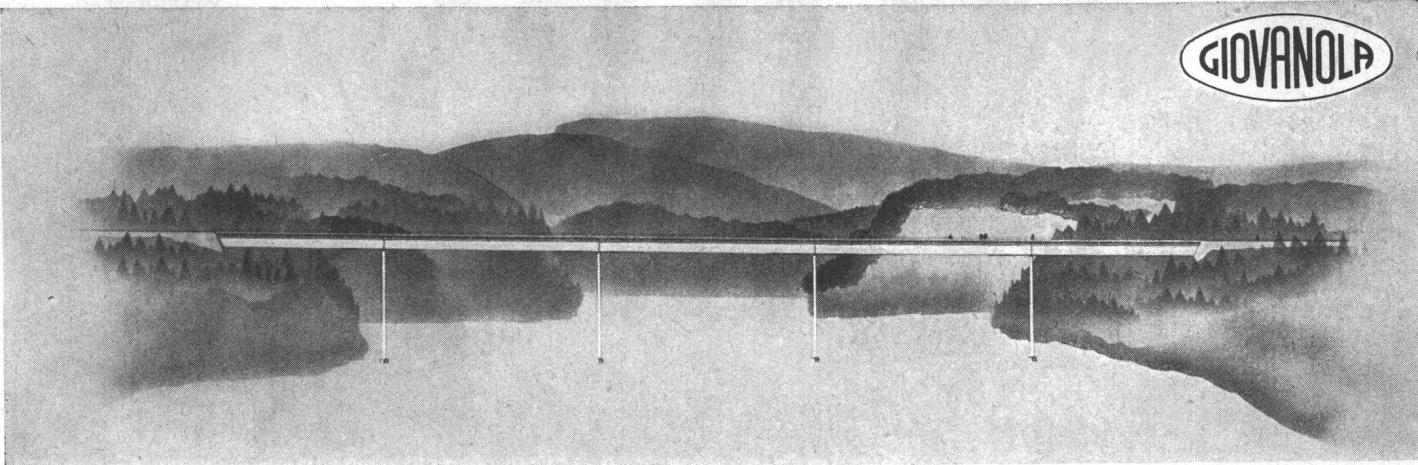
Verdunkelungs-  
anlagen  
holoplast  
Trennwände

mit  
**GRIESSER**

Aadorf 052 4 7112  
Basel 061 34 63 63  
Bern 031 2 26 42  
Genève 022 33 82 04  
Lausanne 021 26 18 40  
Lugano 091 3 44 31  
Luzern 041 2 72 42  
St. Gallen 071 23 14 76  
Zürich 051 23 73 98



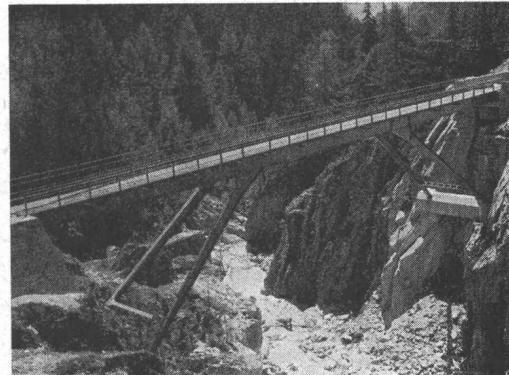
GIOVANOLA



## PONTS-ROUTES MÉTALLIQUES

- Montage sans échafaudage
- Economie de main d'œuvre
- Gain appréciable de temps

Pont-route de Gebidem →



## GIOVANOLA FRÈRES S.A., MONTHEY



Für Tunnel- und Stollenbau  
setzen führende Bauunternehmer  
**SIG**-Elektrolokomotiven ein. Weil **SIG**-  
Lokomotiven wirtschaftlicher sind als  
Diesellokomotiven. Weil sie unerhört  
robust und manövriertauglich sind.  
**SIG**-Lokomotiven!

Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Schweiz

# Rationalisieren!



## Sprechfunkgeräte für Betriebsverkehr

Reichweite je nach Typ und Geländeverhältnissen

T 1	20 mW bis 500 mW	pro Stück	Fr. 170.—
T 2		pro Stück	Fr. 275.—
T 3		pro Stück	Fr. 495.—
T 5		pro Stück	Fr. 795.—

Wir verkaufen nicht nur Geräte, sondern wir beraten Sie auch und liefern die für Sie notwendigen Zubehöre, Netzteile usw.

**Hans Ingold & Co. Elektronik 8004 Zürich**

Kernstrasse 10 Telefon (051) 25 25 87



**DAVERIO**

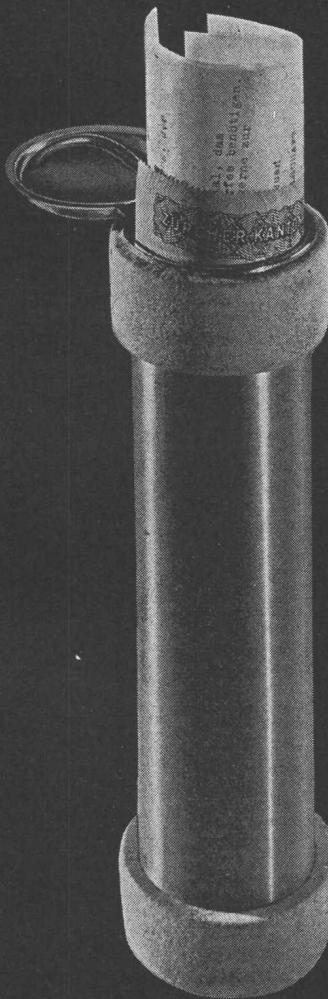
Handels- und Mühlensilos  
Getreidemühlen  
Pneumatische und mechanische  
Förderanlagen

**DAVERIO AG, 8031 ZÜRICH**

Heinrichstrasse 217, Tel. 051 / 44 51 51

Neuer Getreidesilo der Silo AG  
Brunnen SZ  
Inhalt 21 000 t Weizen  
Annahmeleistung 120 t/h

Am  
schnellsten  
  
mit  
Standard  
Rohrpost-Anlagen



*Standard Telephon und Radio AG.*  
Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern

706

**BLESS**

# Bohr-Pfähle

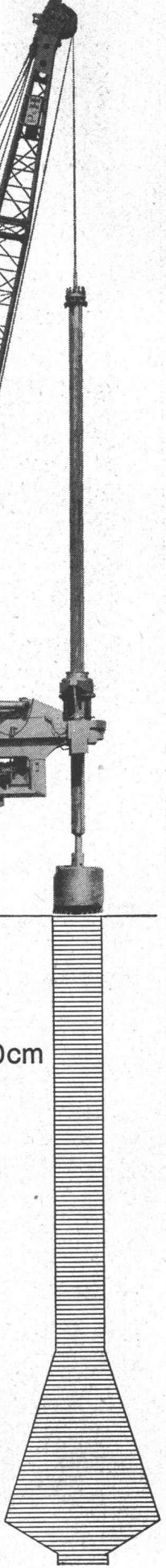


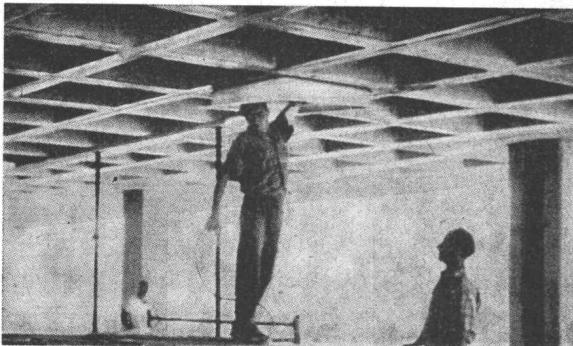
Pfahldurchmesser 80-120 cm  
Pfahlänge bis 30 m  
Pfahlfussdurchmesser 240-360cm  
Tragkraft pro Pfahl bis 900 t

Grossbohrungen bis 300 cm Ø  
Sondierbohrungen  
Grundwasserbrunnen

Ausführung, Beratung  
Kostenvoranschläge

**BLESS & CO.**  
Bauunternehmung  
Zürich, Aarau, Chur, St. Gallen





Vermietung von ausschaltbaren Kunstharzschalungen für die Konstruktion von Kassettendecken mit gekreuzten Rippen.

Einfaches Verlegen durch ungelerntes Personal.

Ausserst schnelles Ausschalen mit Pressluft.  
Ausgezeichnete Betonansicht der ausgeschalteten Decke ohne nachherige Behandlung.



Normierte Grössen. Spezialfabrikation auf Bestellung.



Plasticoffre s.a.

Place St-François 11 Lausanne Telefon 021 / 23 25 37

## Betonschneiden mit Sauerstoff

Kein Lärm — Vibrationsfrei — Geringer Zeitaufwand —  
Weniger Arbeitskräfte — Ueberwindet die stärksten  
Hindernisse auch im Abbruch von Betonbauten

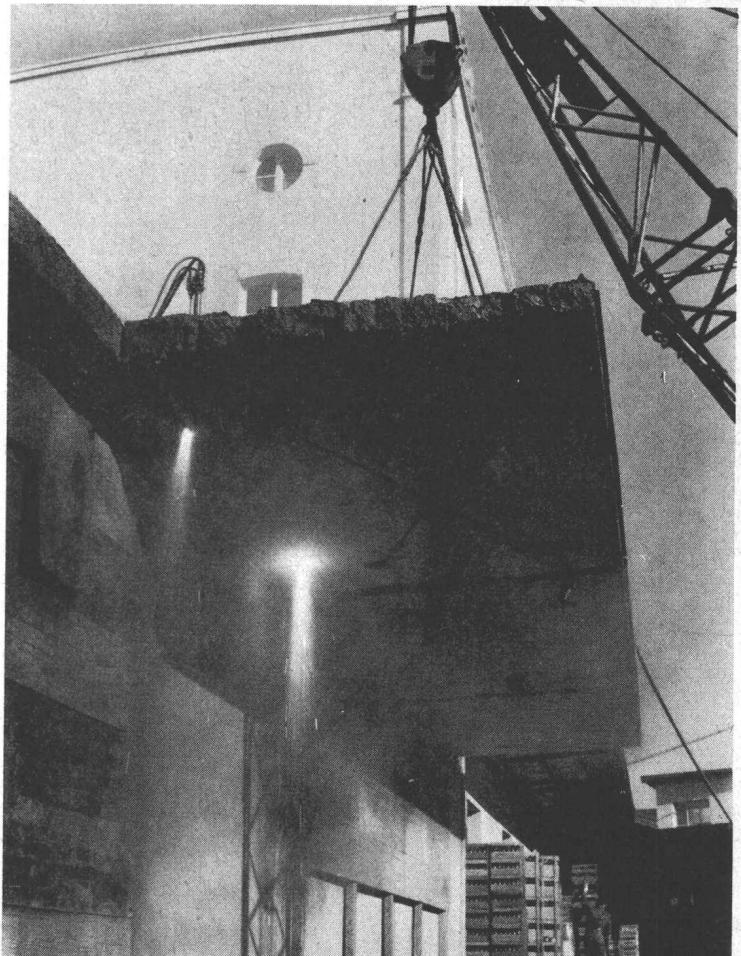
Technische Beratung und Ausführung durch:

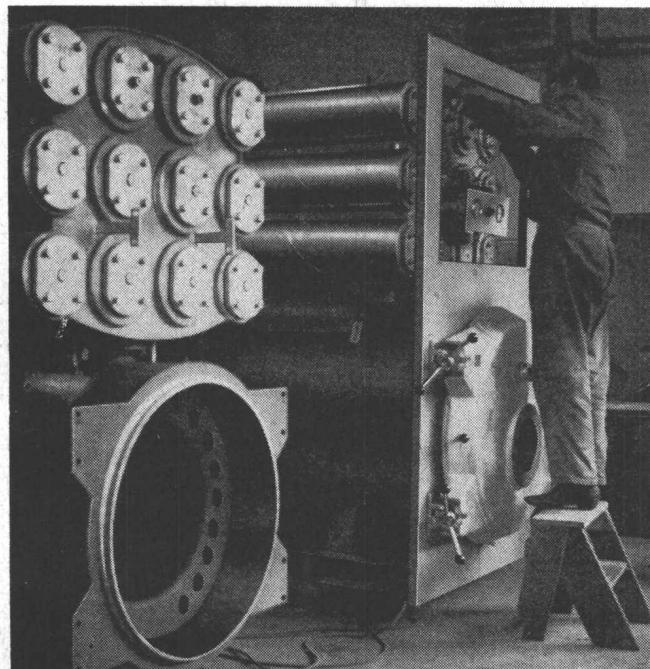


Sauerstoff- & Wasserstoff-  
Werke AG. Luzern

6002 Luzern

Telefon 041 / 41 51 51





Präzise und peinlich exakte Arbeit ist entscheidend im Kesselbau. Ygnis-Kessel vereinen höchste Dauerhaftigkeit und Wirtschaftlichkeit.  
Ygnis ist in Qualität und Service echt schweizerisch.

# Ygnis

Das Ygnis-Feuerungsprinzip der Flammengasrückführung, ein international durchschlagender Erfolg!

B

17  
E16  
15  
E14  
13  
E12  
11  
E10  
09  
E08  
07  
E06  
05  
E04

Grösste Auswahl  
der Schweiz in  
Vermessungsinstrumenten  
und Messgeräten.  
Geschulte Fachberater



Verlangen Sie  
unverbindlich  
den  
reichhaltigen  
Vermessungs-  
Katalog

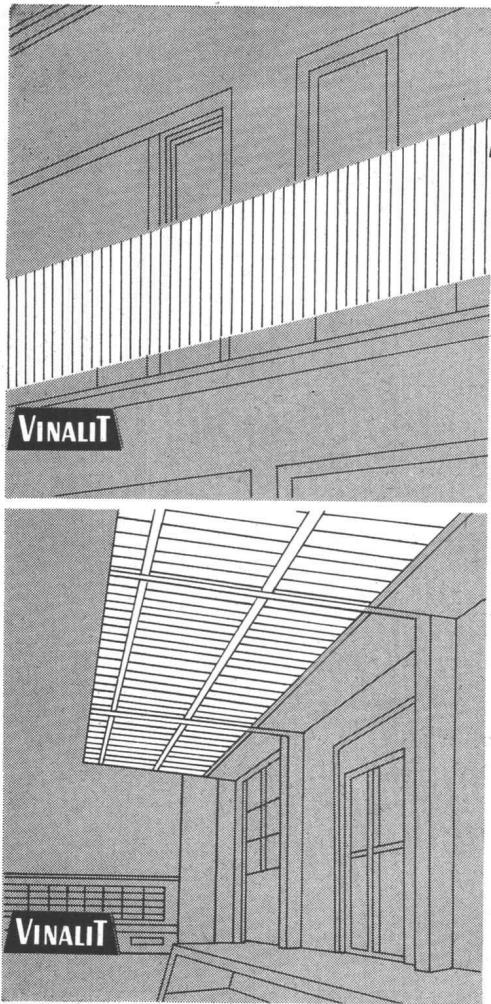
## GRAB+WILDI

EUZ  
01  
E00

FACHGESCHÄFT FÜR  
VERMESSUNGSGERÄTE

Zürich, Seilergraben 59.  
Tel. 051/24 35 88  
Fabrik in Urdorf bei Zürich  
Tel. 051/98 76 67

Ständige  
Ausstellung  
in Zürich  
Seilergraben 59



# VINALIT

**Eigenschaften:**

spez. Gewicht 1,4  
Wärmeleitzahl 0,13 kcal/mh °C  
flammwidrig  
sehr hohe Lichtdurchlässigkeit  
gleichmäßig blendfreies Licht  
wetterbeständig, chemikalienfest  
dauerhaft, schlagfest  
hervorragende Isolation  
gut verarbeitbar, lässt sich sägen,  
schneiden, bohren, nageln, schrauben,  
stanzen, hobeln  
Trotzdem preisgünstig!

**Lieferungsart:**

Eternit Großwellung  
Eternit Kleinwellung  
Wellblech Großwellung  
Spundwand  
Platten, plan

EG 177/52 mm  
EK 73/24 mm  
WG 100/30 mm  
SP 70/18 mm  
P



## Kunststoff-Wellplatten SB

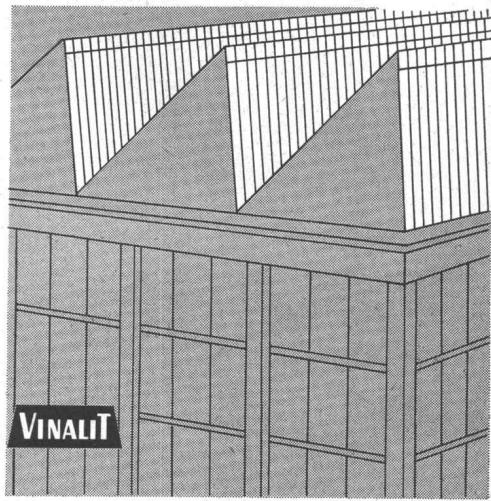
aus PVC, schwer brennbar

Schweizer Fabrikat

**Farben:** 5 Farben lichtdurchlässig und  
5 Farben deckend nach Farbmuster

**Anwendungsgebiete:**

Vordächer, Rampenüberdachung, Sheddächer,  
Lichtbänder für Bedachung, Trennwände  
für Garderobe in Schwimmbädern, für Aus-  
stellungshallen, Balkone, Brüstungen,  
Fassadenverkleidungen, Windschutzwände etc.



Hersteller:

**Emil Keller, Bischofszell**

Platten- und Kunststoffwerk  
Telefon 071 / 81 16 91

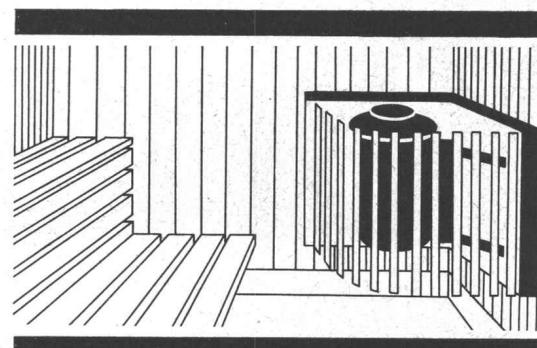
# Bahco Sauna



## Die Bahco-Sauna-Anlage im eigenen Heim

Wie herrlich, wenn Sie nach einem anstrengenden Tage sich im eigenen Saunabad entspannen und regenerieren können.  
Ein entschlackter und entgifteter Körper dankt es Ihnen!

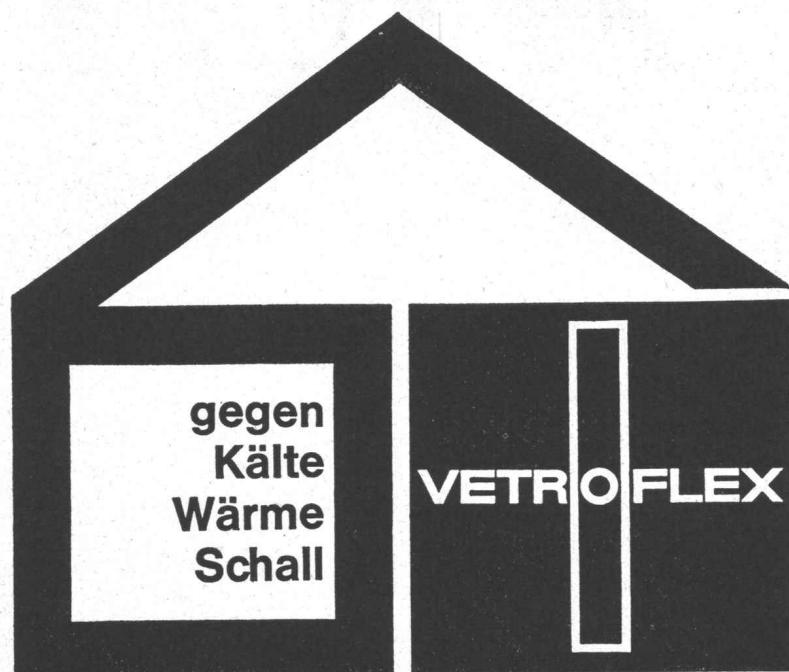
Mit unserer Bahco-Heimsauna bleiben Sie auf natürliche Weise fit und spannkraftig.  
Ihr eigenes finnisches Saunabad, eine Investition, die Ihnen so unendlich viel Gegenwert bietet.



Näher darüber orientiert Sie kostenlos  
die Generalvertretung:

**Walter Widmann AG**

Abt. Bahco, Löwenstr. 20, Zürich 1, Tel. 051 273996



Beratung durch Glasfasern AG und ihre Vertreter in der ganzen Schweiz.  
Verkauf durch den Baumaterialien-Handel und durch  
GLASFASERN AG, Verkaufsbüro Zürich, Nüscherstr. 30, Tel. 051-271715

**comolli**

**Spezialbetonröhren für  
hohe Ansprüche**

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

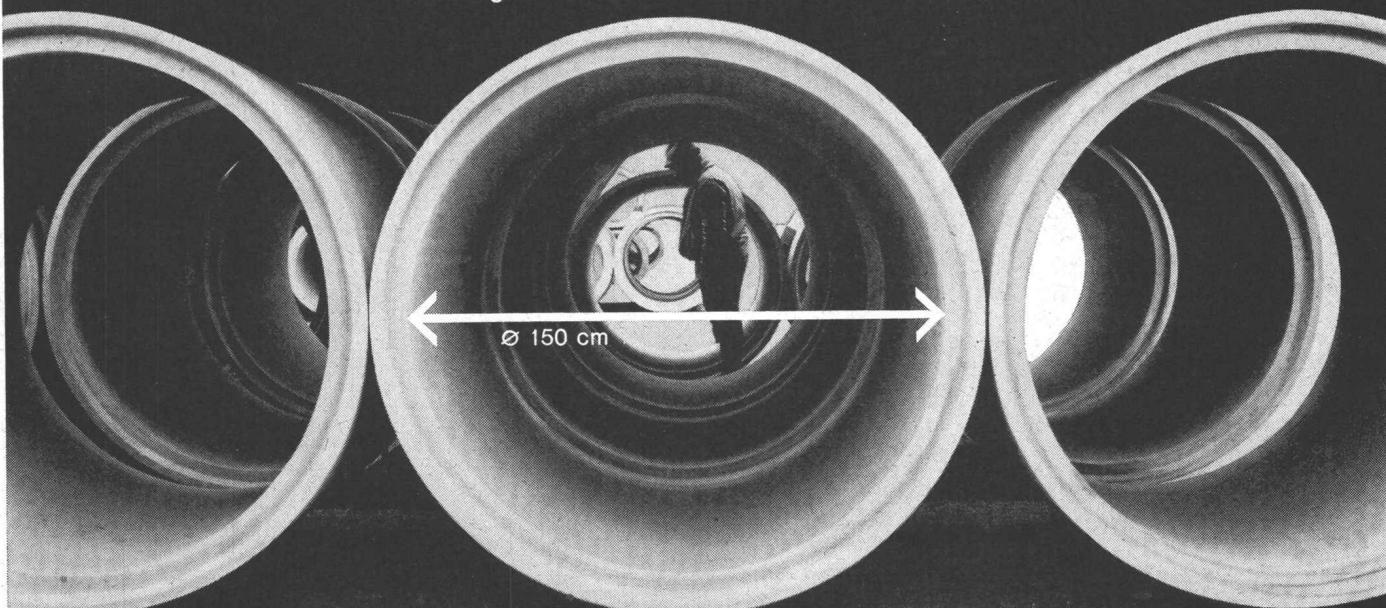
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

**Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG**

speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

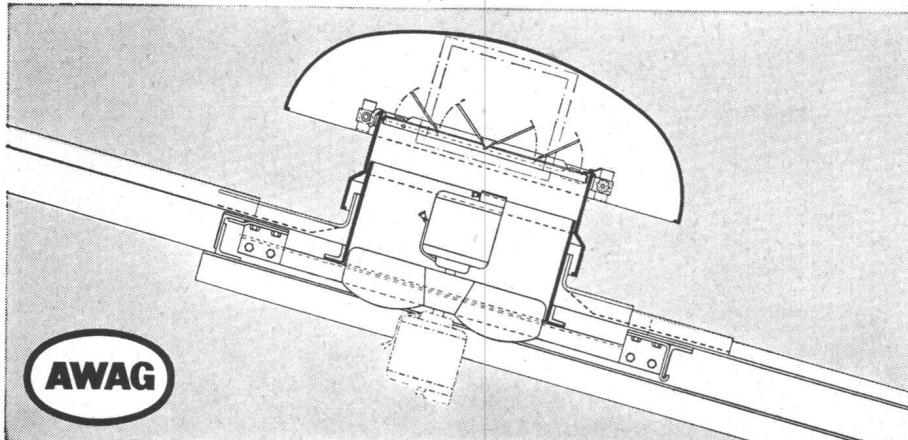
Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle. Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057 / 71414

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



# Verwenden Sie WOODS Dachentlüfter

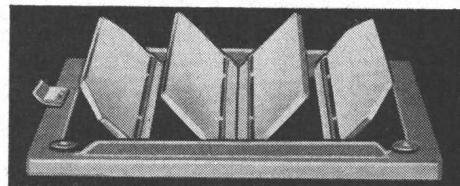
- ★ in Industrie-Betrieben für das zwangsweise Absaugen von Rauch, heißer, staubiger Luft, Gasen etc.
- ★ in Wohnbauten für die Entlüftung von gefangenen Badezimmern, WC's usw.



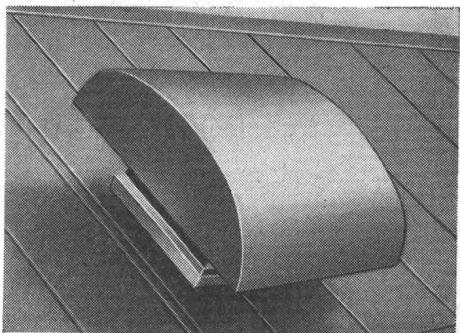
**AWAG**

14/63

- ★ Einfache Montage auf Flach- oder Schrägdächern
- ★ geringe Anlage- und Wartungskosten
- ★ in Stahlblechgehäuse feuerverzinkt eingebaut
- ★ mit komplett geschlossenen Ein- oder Dreiphasen-Motoren
- ★ mit Drehzahlregulierung in den meisten Fällen lieferbar



Automatisch funktionierende Abschlussklappen zur Verringerung von Wärmeverlusten



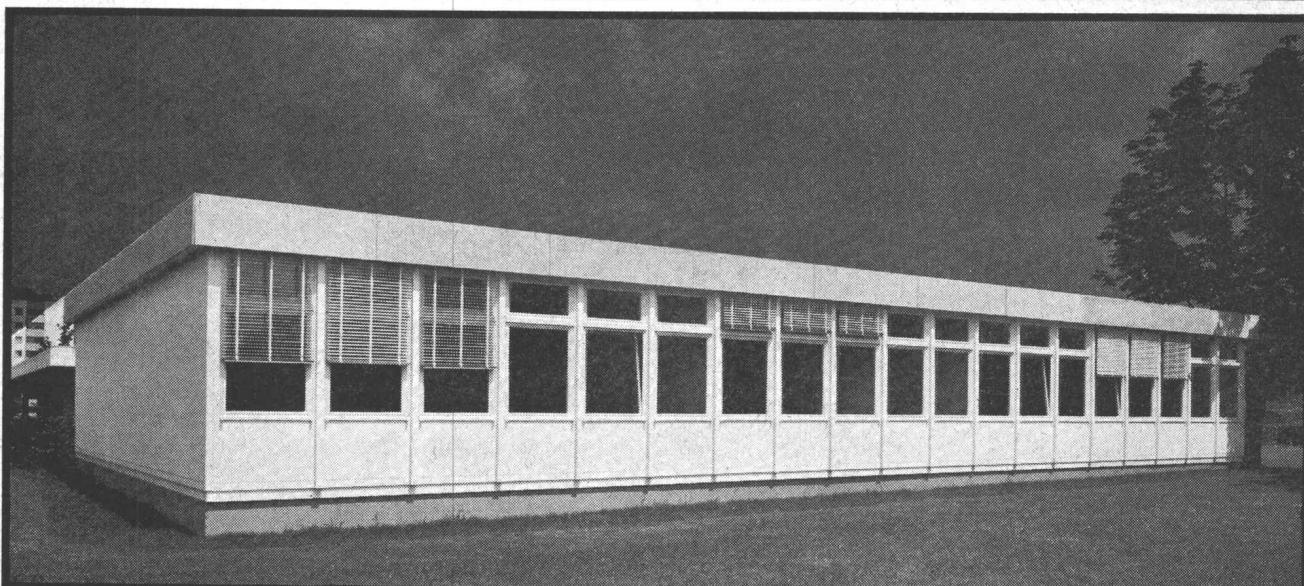
Das grosse Fabrikationsprogramm in Woods-Dachventilatoren umfasst Modelle mit Förderleistungen von 900 m³/h bis 46000 m³/h. Unsere in der Fabrik ausgebildeten Ingenieure stehen Ihnen für eine kostenlose Beratung gerne zur Verfügung.

**A. Widmer AG, Sihlfeldstrasse 10, Zürich 3/36 Telefon (051) 33 99 32 - 34**

**SPEZIALUNTERNEHMEN  
FÜR HOLZELEMENTBAU**



Frutiger Söhne + Co.  
Holzbau  
3653 Oberhofen / Thun  
Tel.: 033 713 12



**Industrie  
Verwaltungen**

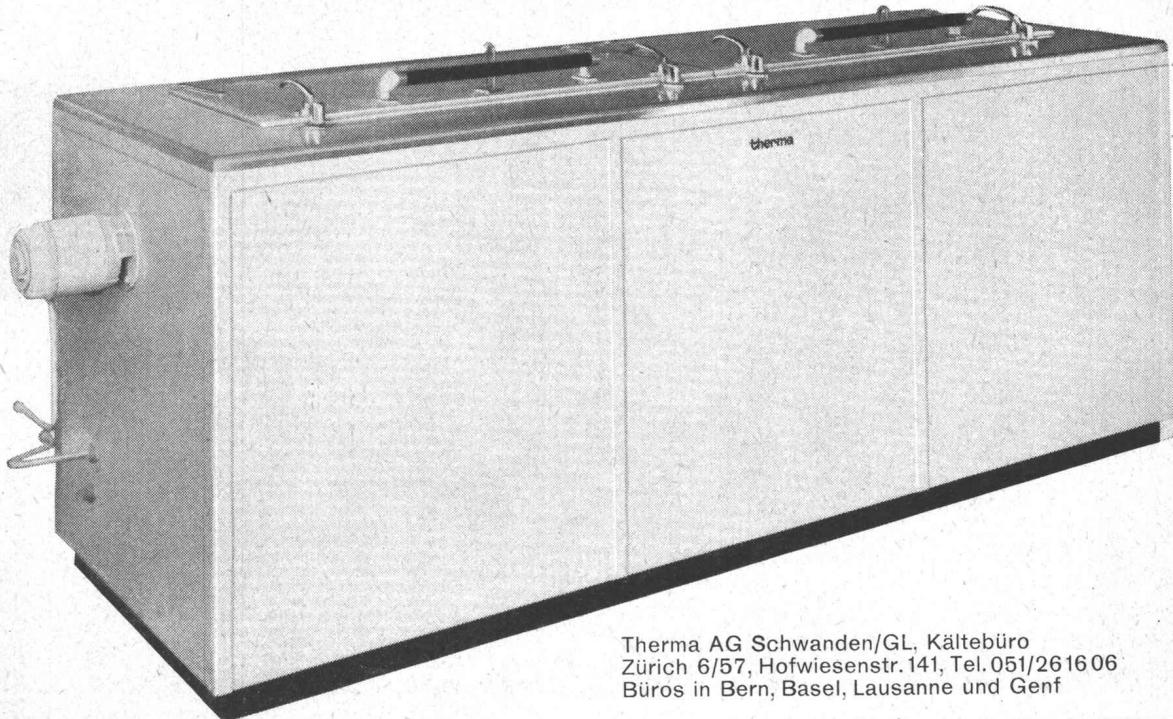
**Einfamilienhäuser  
Arbeiterunterkünfte**

**Schulen  
Verkaufsläden**

## Therma-Tiefkühlanlagen

für die Prüfung von Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern und Baumaterialien aller Art bei konstanten Tieftemperaturen. Wechseltemperatur-Truhen mit automatischer Steuerung für eine komplette Abkühl- und Aufwärm-Versuchsreihe,

Versuchskühlschränke, Versuchssapparate und -anlagen für Temperaturen bis  $-85^{\circ}\text{C}$  für alle Industrien. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Therma-Kältingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.



Therma AG Schwanden/GL, Kältebüro  
Zürich 6/57, Hofwiesenstr. 141, Tel. 051/261606  
Büros in Bern, Basel, Lausanne und Genf

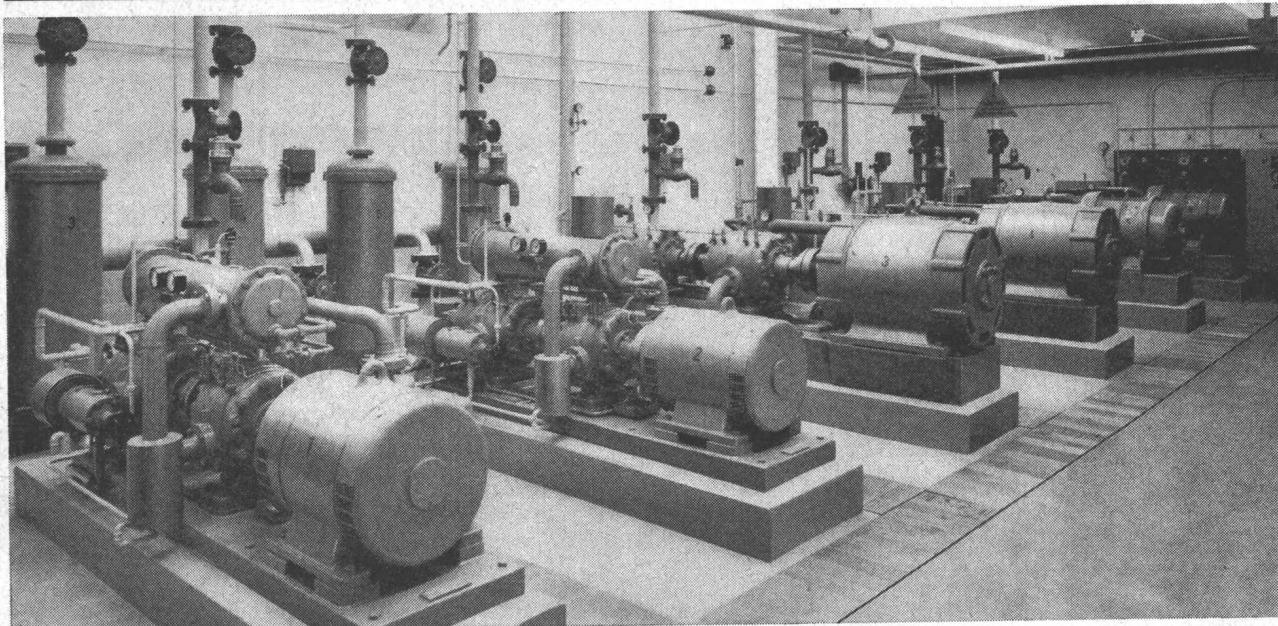
**therma**

**GRABER  
+  
WENING**

**Vollautomatische  
Druckluftzentralen**

arbeiten wirtschaftlich mit  
Graber & Wening Rotations-Kompressoren

GW-546



**Maschinenfabrik Graber & Wening AG  
Neftenbach bei Winterthur Schweiz**

1- und 2-stufige Kompressoren für 4 und 8 atü Betriebsdruck.  
Effektive Leistung: 100-1000 m³/h

Millimeter-  
Lichtpaus-  
und  
Paus-

# papiere



ED. AERNI-LEUCH BERN



**Schutzbekleidungen  
fördernd die Produktivi-  
tät und verhindern  
Arbeitsausfälle**

Unsere Auswahl an Schutzbekleidungen für schwerste Arbeit erfüllt die anspruchsvollsten Erwartungen.

**Aluminium-Schutzhelme** verhüten schwere Kopfverletzungen und sind angenehm und leicht zu tragen.

Für den Körperschutz stehen **Spezial-Anzüge** zur Verfügung, die aus kautschuk- und kunststoffimprägnierten Geweben hergestellt sind. Diese Materialien sind selbst außerordentlichen mechanischen Beanspruchungen gewachsen.

20 Sorten **Handschuhe** führen wir zum Schutze Ihrer Hände an unserem Lager.

Besondere Sorgfalt wurde der **Fussbekleidung** zugeschlagen, wobei Luftzirkulation, Schutz gegen Kälte, Unfallverhütung und lange Lebensdauer die Leitgedanken waren.

## Angst & Pfister A/G.

Zürich Stampfenbachstrasse 144      Telefon (051) 26 97 01  
Genève 52, rue des Bains      Téléphone (022) 24 73 62

Filiale Chur: 7002 Chur, Gürtelstrasse 27, Tel. 081 / 22 02 10

Milano, Via Ferrante Aporti, 14 Tel. 204 12 41

# Kostenteiler

Der Kostenteiler SODECO erlaubt die einwandfreie Aufteilung der Kosten, welche durch die Benützung einer den Mietern eines Wohnblocks zur Verfügung gestellten gemeinsamen Waschküche entstehen.

Er besteht aus den nebenstehend abgebildeten Apparaten:

links ein Drehstromzähler herkömmlicher Bauart, welcher im Verhältnis zum Energieverbrauch photoelektrische Impulse abgibt; rechts für jeden Benutzer ein individuelles Schloss und ein dazugehöriges Zählwerk, welches die Impulse empfängt und die verbrauchten Kilowattstunden anzeigt.

Wenn ein Benutzer seinen Schlüssel im Schloss dreht (in der nebenstehenden Abbildung Schloss Nr. 2), verbindet sich einerseits sein kleines Zählwerk mit dem Impulsgeber des Drehstromzählers, und andererseits wird die Anlage betriebsbereit.

Sobald dann die Maschine eingeschaltet wird, beginnt der Drehstromzähler zu arbeiten und gibt Impulse an das Zählwerk des betreffenden Benutzers ab, welches den Energieverbrauch registriert.

Der Kostenteiler SODECO kann für 8, 16, 24 usw. Benutzer gebaut werden. Die Zählwerke zeigen entweder Kilowattstunden oder, zum gewünschten Tarif, direkt Franken und Rappen an.



# SODECO

**Société des Compteurs de Genève**  
Grand-Pré 70 1211 Genève 16 Tel. 022 / 33 55 00

## CTW-Betonschutzanstriche

Banifix-Emulsion  
auch auf  
feuchten Flächen  
(ex. Frostperiode)

schützen  
isolieren  
dichten

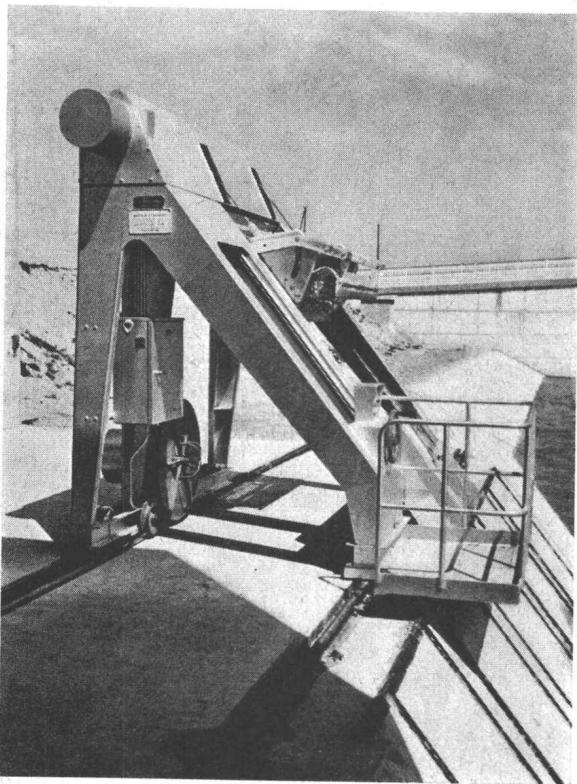
Emaillit-Betonschutzlack  
(für das ganze Jahr geeignet)

Betonfundamente, Mauerwerk, Verputz, Gips, Holz, Faserplatten usw. werden dank CTW-Betonschutzanstriche hochwirksam gegen die schädlichen Einflüsse von Laugen, Säuren, Alkalien, Sulfaten, Rauchgase usw. geschützt.

Erhältlich beim Fachhandel oder  
CTW-Fabrikklager.



**CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG**  
**4132 MUTTENZ - BASEL Tel. 061/53 20 21**  
ZÜRICH BERN LUZERN OLten ST. GALLEN CHUR LAUSANNE LUGANO-MANNO



Fahrbare, halbautomatische Rechenreinigungsmaschine  
am Nebenkanal der Durance in Frankreich

**Ateliers de Constructions**

**JONNERET S.A.**

**1211 Genève 8**

Rechen- und Reinigungsmaschinen  
für Wasserfassungen von:

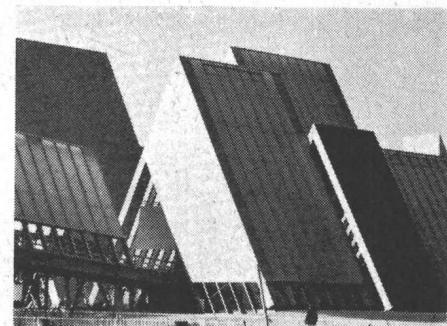
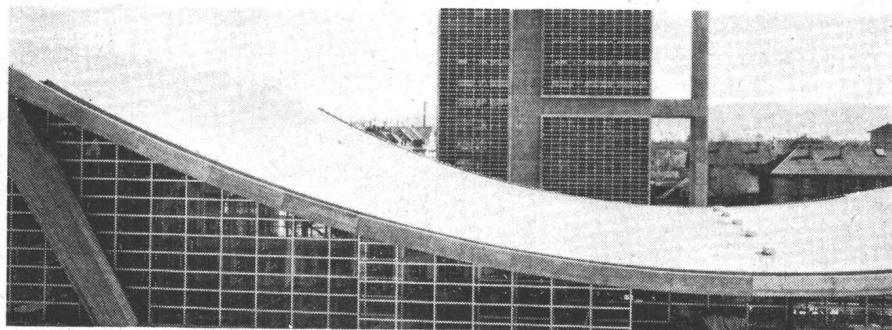
hydraulischen Kraftwerken  
Kühlwasseranlagen für thermische  
und Atomkraftwerke  
Trinkwasserpumpstationen  
Abwasserpump- und Kläranlagen usw.

Zahlreiche Referenzen im In- und Ausland

Kunststoff AG 6060 Sarnen

T. 04185 25 33

# Sarnafil



Sarnafil ist eine armierte, auf Weich-PVC aufgebaute Kunststoffhaut. Es wird in mehreren Lagen bis 2mm stark hergestellt. Es ist elastisch, mechanisch und gegen UV-Strahlung widerstandsfähig undwitterungsbeständig.

Sarnafil bewährt sich durch seine hervorragenden Eigenschaften als Dachbelag, Dachbespannung und Abdichtung. Das Bild links zeigt den Baukomplex Hallenbad / Gemeindesaal der Stadt Biel. Sein flexibles Beton-Hängedach hat mit

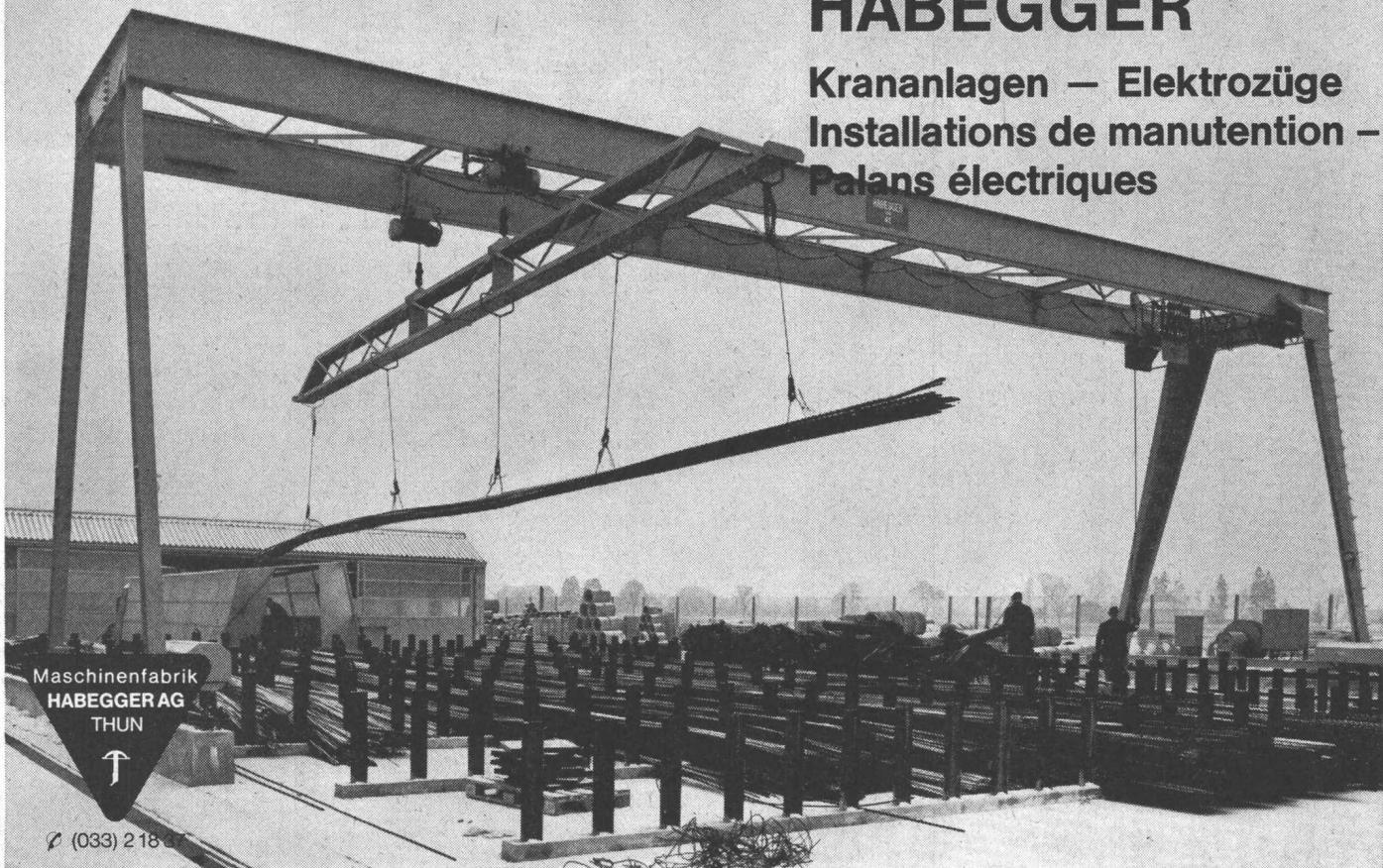
Sarnafil auch einen flexiblen Belag erhalten. Als lichtdurchlässige, wasserdichte Bespannung des „Weg der Schweiz“ und andern Objekten an der Expo 64, erfüllte Sarnafil höchste Ansprüche. (Teilansicht rechts).

# HABEGGER

Krananlagen — Elektrozüge

Installations de manutention —

Palans électriques

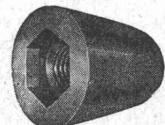


Maschinenfabrik  
**HABEGGER AG**  
THUN

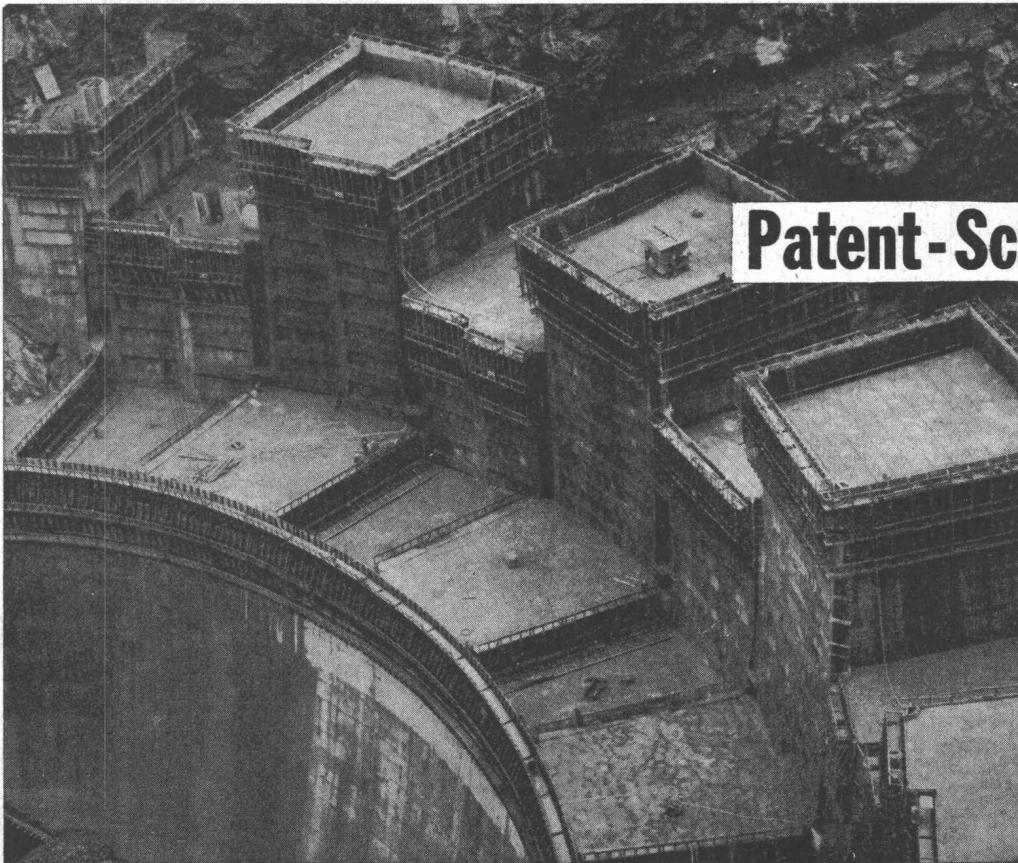
✓ (033) 218 3

# LUCON

## Patent-Schalungsbinder



wirtschaftlich  
zuverlässig  
erprobt

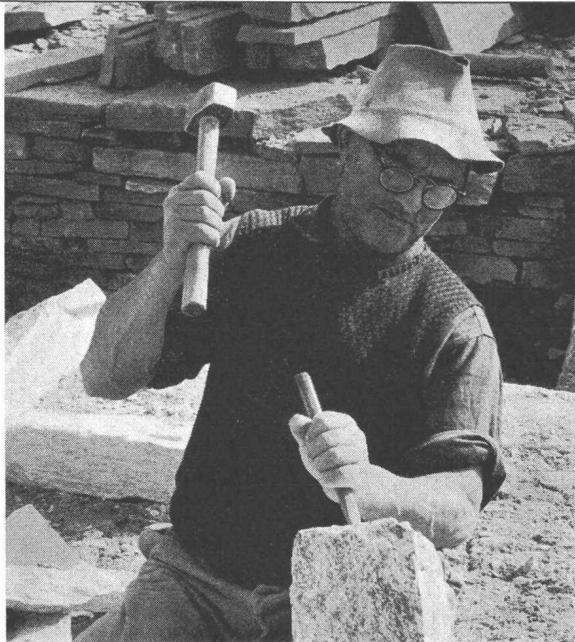


für jede im Hoch- und  
Tiefbau vorkommende  
Mauerstärke u. Staumauern

Verlangen Sie  
Dokumentation und Offerte  
von

**J. G. KIENER + WITTLIN AG. BERN**

Tel. 031 / 67 99 11



# Natursteine

im Garten-, Hoch- und Tiefbau

## A. Eckardt & Co.

8008 Zürich, Seefeldstr. 198  
Tel. 051 / 24 66 09

6604 Locarno, Via in Selva  
Tel. 093 / 7 39 52

Grosses Lager in Zürich-Tiefenbrunnen

# NILBO

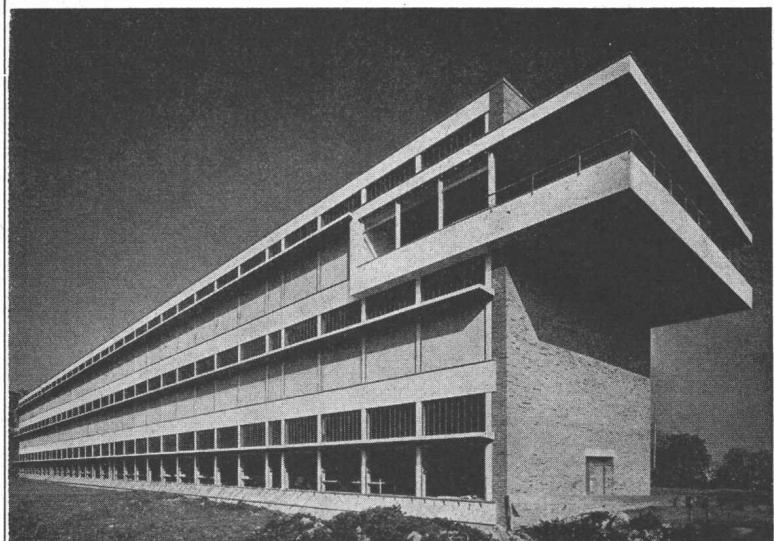
## Nielsen-Bohny & Co. AG, Basel

Schreinerei  
Zimmerei  
Parketterie

Chrischonastrasse 39–41, Telefon 061 / 32 89 80

# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik



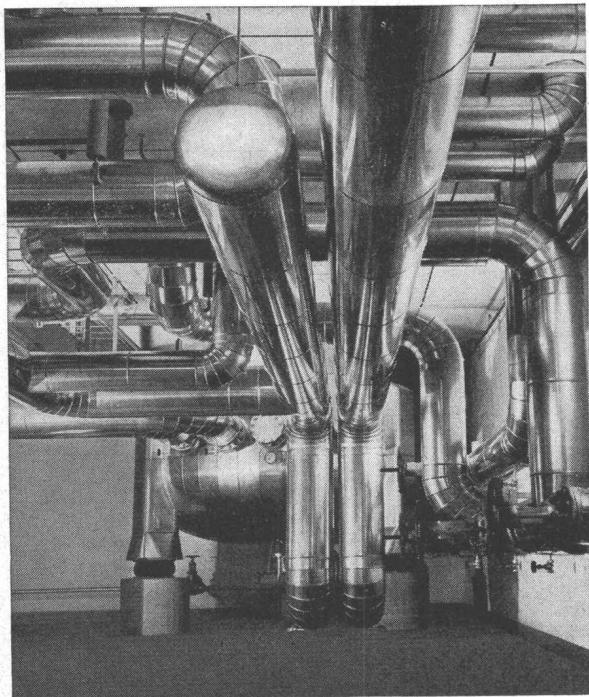
Neubau des Schützenhauses Zürich-Albisgütl

Herstellung und Lieferung der Tragelemente Vobag AG, Adliswil-Zürich

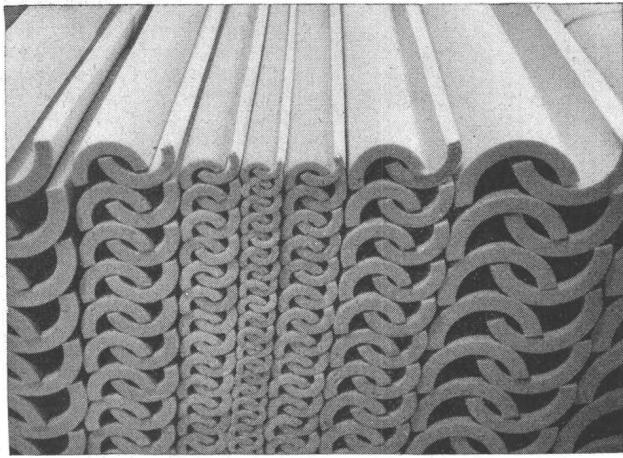
Spezialfirma für hochwertige Beton-Vorfabrikation jeder Art

Adliswil-Zürich

Tel. 051 / 91 68 44

**MS**

Rohr- und Apparate-Isolierungen in Fabriken, Verwaltungs- und Wohnbauten werden durch unsere Spezialisten erstellt. Formschöne Ummantelungen mit ALU- oder Hart-PVC-Bändern ersparen die Farbanstrichkosten.

**ISOVIT**

Polyurethan-Rohrschalen für Isolierungen im Temperaturbereich von  $-200^{\circ}\text{C}$  bis max.  $+100^{\circ}\text{C}$ ,  $\lambda=0,025 \text{ kcal/mh}^{\circ}\text{C}$ . Isolierstärken ab 10 mm

Montage durch alle fortschrittlichen Isolier- und Installationsfirmen. Preisliste und Muster stehen zur Verfügung.



**MEIER-SCHENK AG  
ISOLIERWERK**

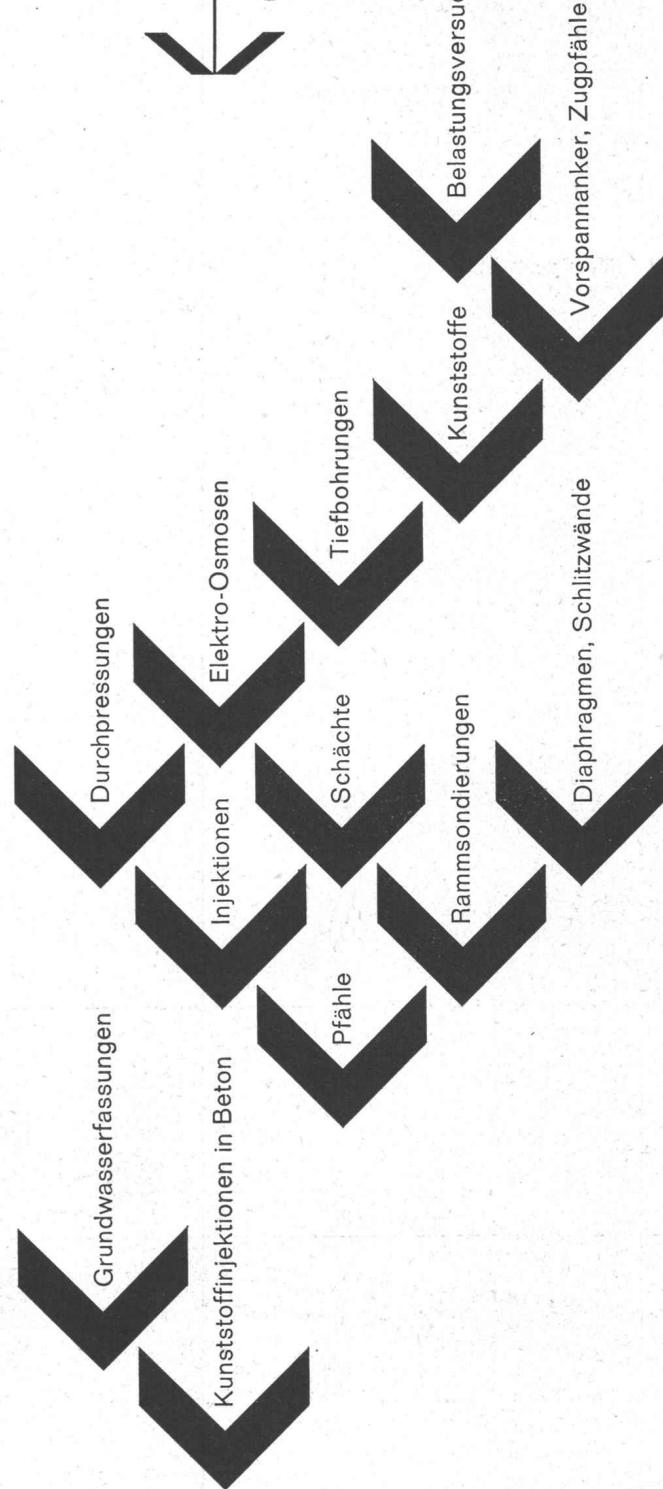
8050 ZÜRICH 051/46 70 28  
9001 ST. GALLEN 071/22 35 64  
2501 BIEL-BIENNE 032/ 4 76 76

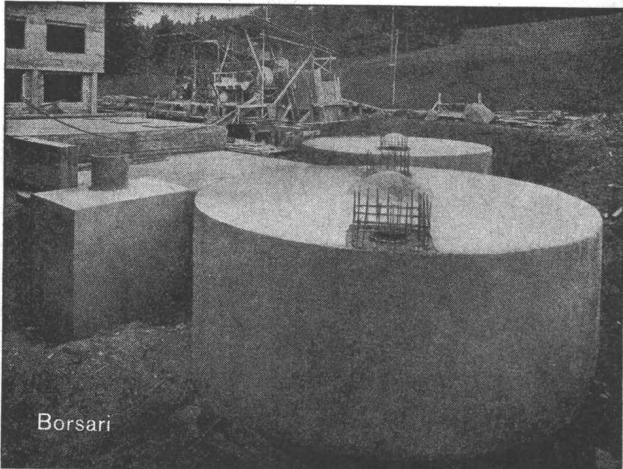
Die Geotechnik umfasst sämtliche Diagnosen über einen Boden und die möglichen Interventionen: Stabilisierung, Entwässerung, Änderung seiner Konsistenz. Immer wichtiger werden hochbelastbare Fundationen und Verankerungen.

Die neuesten Experimente haben uns auf die erfolgreiche Verwendung spezieller Kunststoffe auf vielen dieser Gebiete geführt.

Erfahrung und Forschung bilden die Basis unserer Arbeit. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

Diasond AG, Schweizerische Gesellschaft für Geotechnik  
8032 Zürich, Hottingerstrasse 28, Telefon 051 34 04 35  
Niederlassungen in Lausanne, Genf und Altdorf

**diasond ag**



Borsari

Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m<sup>3</sup> Heizöl

## BORSARI Heizöl- u. Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

Erstklassige Referenzen

50 Jahre Erfahrung

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon-Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



## Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile auf  
kleinstem Raum

**FELDMANN & CO.      HOLZBAU  
LYSS      Kt. BERN**

Telephon (032) 84 11 84

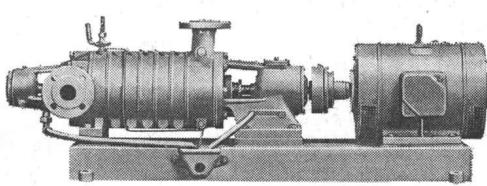
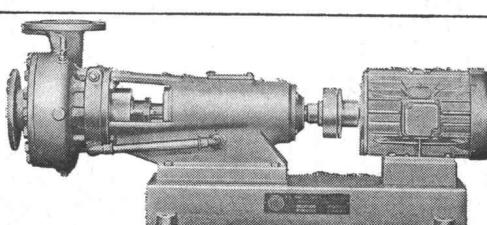
## FEUER- FESTE ERZEUG- NISSE

aus Schamotte  
Sillimanit, Korund  
Karborundum  
Leichtqualitäten  
Säurebeständige  
Erzeugnisse

Steinzeug-  
Bodenplatten



**TONWERK LAUSEN AG**

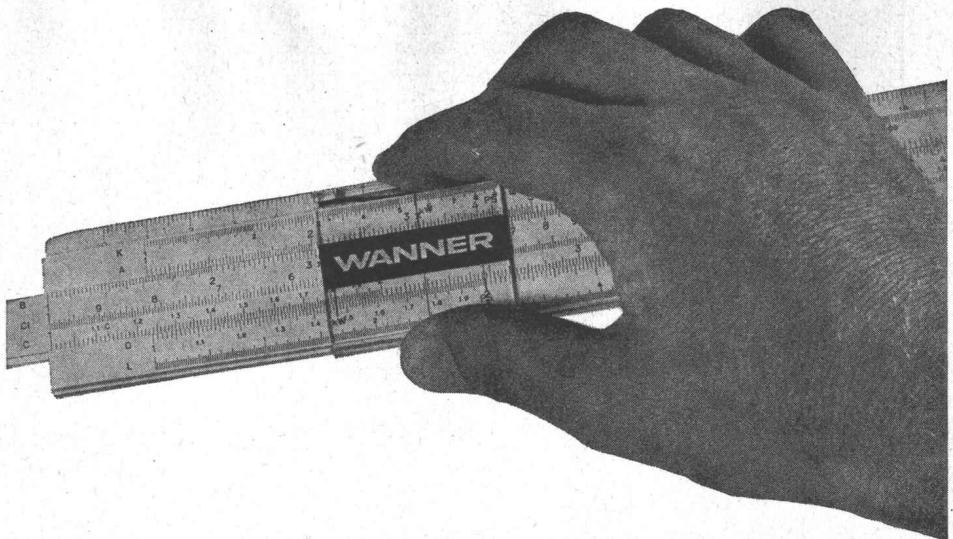


Hochdruck-  
Zentrifugalpumpen  
Niederdruck-  
Zentrifugalpumpen  
Fäkalien-  
und Abwasserpumpen  
Kühlmittelpumpen

Selbstansaugende  
Wasserringpumpen  
Vollautomatische  
Hauswasserpumpen  
Selbstansaugende  
Baupumpen  
Spezialausführungen

Représentants pour la Suisse romande:  
Bureau technique A. Coutau - C. Martin  
15, rue des Eaux-Vives, 1200 Genève, tél. 022 36 79 20  
**Bieri Pumpenbau AG**   
3110 Münsingen, tél. 031 68 10 84

# Kalkulieren und isolieren mit Wannerit\*



## Sie sparen:

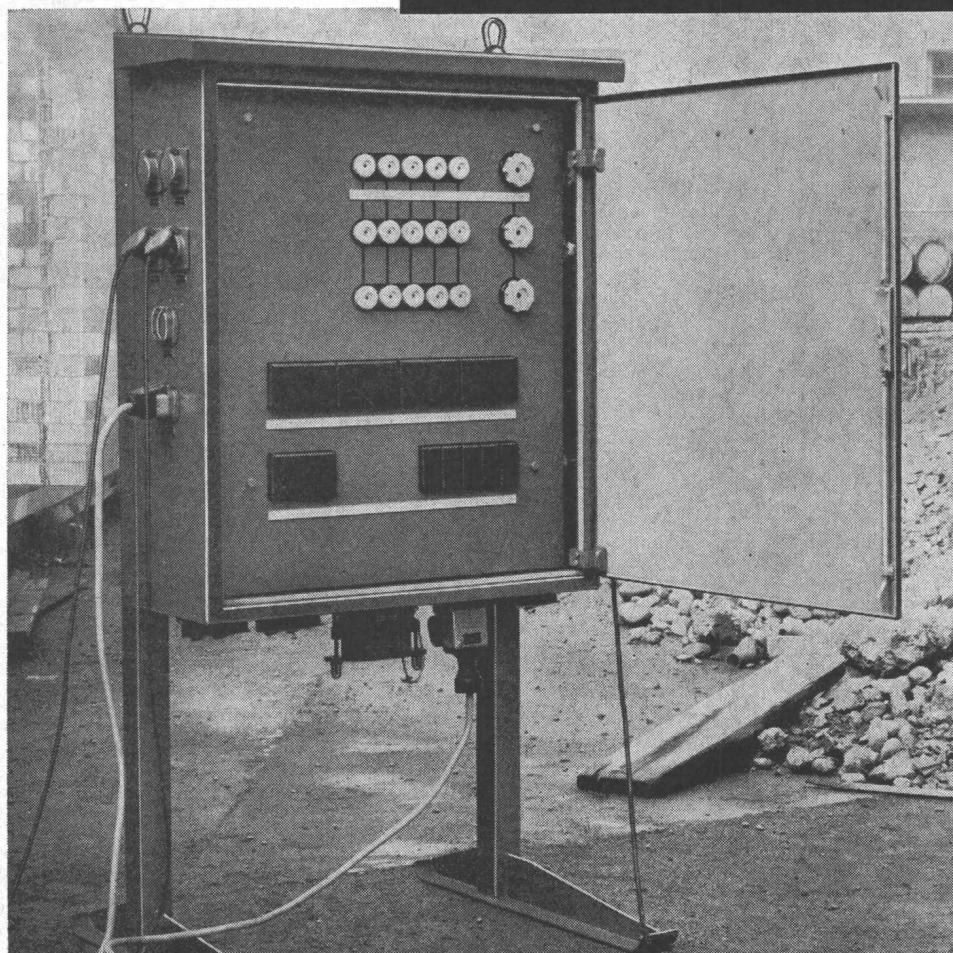
20 % Baukosten per m<sup>2</sup> Außenwand  
23 % der Kosten für Heizungsinstallation  
38 % der Heizungskosten

## Sie gewinnen:

12 m<sup>3</sup> an Bauvolumen pro Stockwerk  
bei 40 Laufmeter Außenwand

Verlangen Sie von uns die entsprechenden  
Unterlagen

\* Wannerit — die stark isolierenden Hartschaumplatten  
— das bekannte Markenprodukt der Firma Wanner AG  
Horgen, Isolierwerke und Korksteinfabrik.  
Telefon 051 / 82 27 41



im Zeichen  
des  
Fortschritts



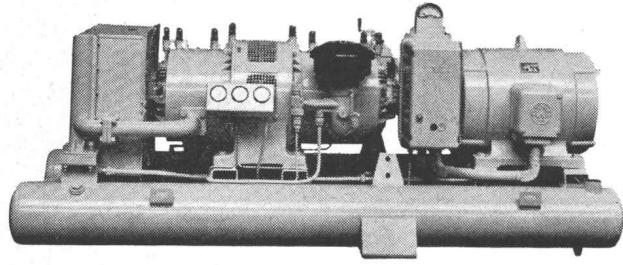
rationeller:  
**xamax**  
**Baustellen-**  
**Verteiler**

werden in verschiedenen Größen und Ausführungsarten geliefert. Sie sind leicht transportierbar, staubdicht und unempfindlich gegen Witterungseinflüsse. Bestückung und Anschlussmöglichkeiten nach Bedarf.

Xamax AG, 8050 Zürich  
Telefon 051 / 46 64 84

# xamax

# SULZER



Anschlußfertige, betriebsbereite Kompressoreinheit mit allen Vorzügen des bekannten Sulzer-Baukompressors

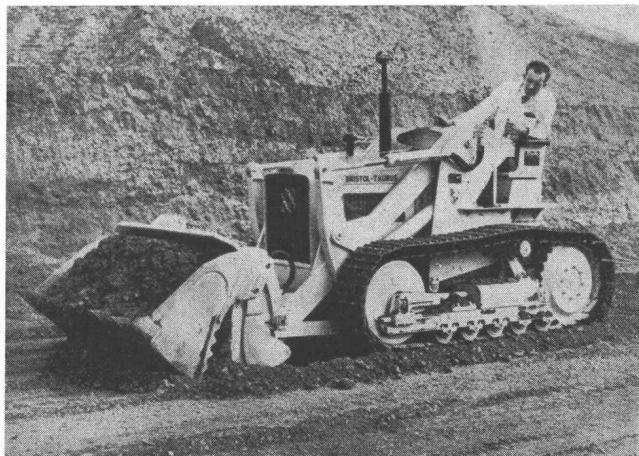
## Die stationäre Sulzer-Kompressor-Anlage für kleinere und mittlere Baustellen

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur

1107-1

*rolba*

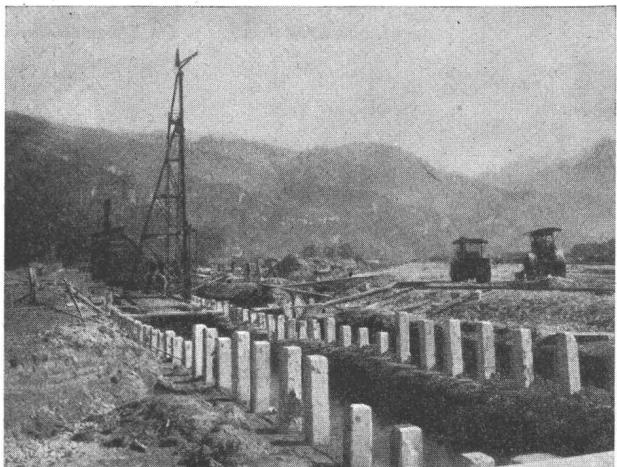
Eine Baumaschine  
von ROLBA:



## Raupenlader BRISTOL TAURUS

Ein vielseitiges Gerät mit hoher Leistung. Günstig im Preis – wirtschaftlich im Einsatz.

ROLBA AG, Dreikönigstr. 35, 8039 Zürich, 051 25 28 64



## Rammarbeiten

Betonpfähle  
Ortsbetonpfähle  
System DELTA  
Holzpfähle  
Spundwände  
Ufermauerfundamente

LÄRMFREIES AUSZIEHEN VON SPUNDWÄNDEN

A. J. Eggstein Söhne & Cie.

Luzern Tribschenstrasse 57 Telephon (041) 2 06 04

# Göhner

# Normen

# Fenster

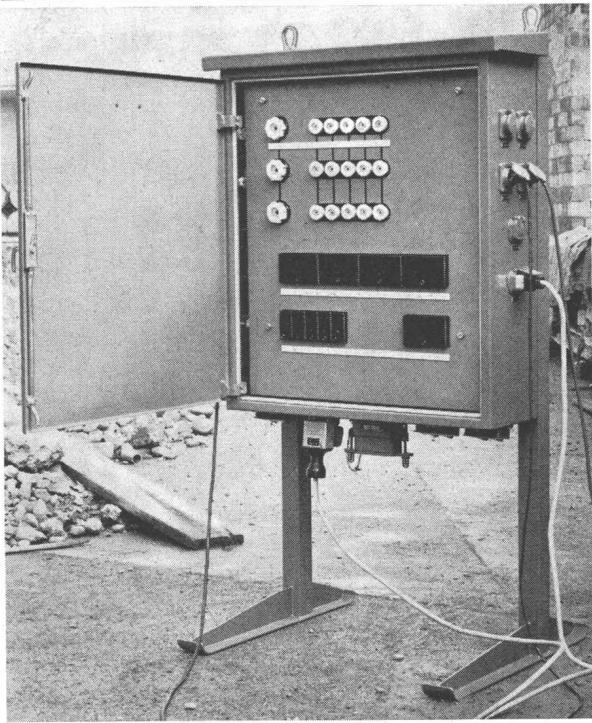
# Küchen

# Türen



Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,  
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug Frauenfeld,  
Ernst Göhner AG Zürich,  
Werner Geisser AG St. Gallen,  
Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.



## Baustrom-Verteiler

verschiedene Fabrikate  
aus schlagfestem Isolierstoff,  
glasfaserverstärktem Polyester  
oder verzinktem Stahlblech

leer oder komplett ausgerüstet  
mit Sicherungsgruppen,  
Sicherungsautomaten,  
Schaltern und Steckdosen

Verlangen Sie unsere Offerte

Lieferung nur an konzessionierte Unternehmungen



# OTTO FISCHER AG

Elektrotechnische Artikel en gros

Zürich 5 Sihlquai 125

Postfach 8023 Zürich

051/42 33 11

# PORA

FLACHDACHISOLIERUNGEN



Ausführung in unserem bewährten  
zweischichtigen PORA-Porenbeton

GLEICHZEITIG  
THERMISCHE ISOLIERUNG  
UND GEFÄLLSBETON

LEICHT, HOCHISOLIEREND  
ABSOLUT FÄULNISSICHER

PORA AG

Mühlehorn Reichenburg  
VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
Schifflände 16 (051) 47 26 62

**Neuzeitlich bauen mit**

**HARTMANN**

**u. Co. AG Biel**

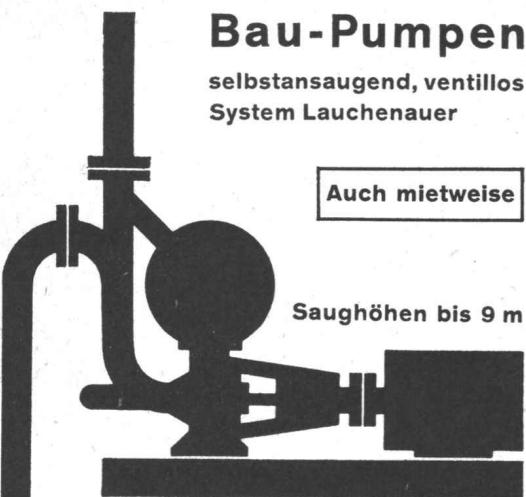
## **Rolladen - Garagentore - Metallfenster und Fassaden**

### **Bau-Pumpen**

selbstansaugend, ventilllos  
System Lauchenauer

Auch mietweise

Saughöhen bis 9 m



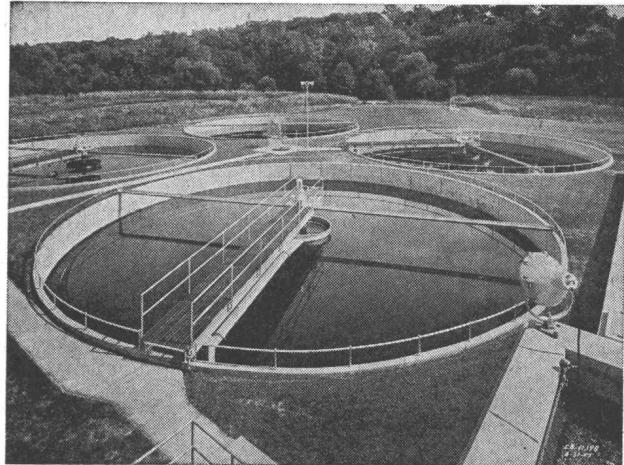
Leistungen 1—500 l/sec. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

Maschinenfabrik  
a.d. Sihl AG.  
Zürich

Gegr. 1871 Tel. 051/23 3514



### **Kläranlagen**

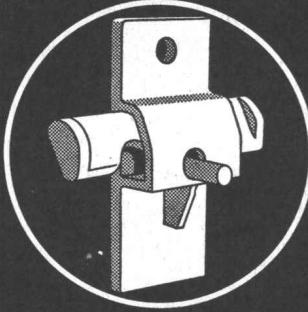


Automatische Rechen, Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-Maschinen  
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)  
Biologische Abwasserreinigung  
Faulkammerausrüstungen  
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen  
Industrielle Abwasserreinigung  
Flotationssysteme

**Alpha AG. Nidau**

Tel. (032) 2 46 92

## **ARETOR**



**Die solide und  
praktische Schalungsklemme**

+ Pat. (aus Stahl, nicht Guss)

Mit -ARETOR- Verwendung von  
gewöhnlichen Rundreisen als Zugstab

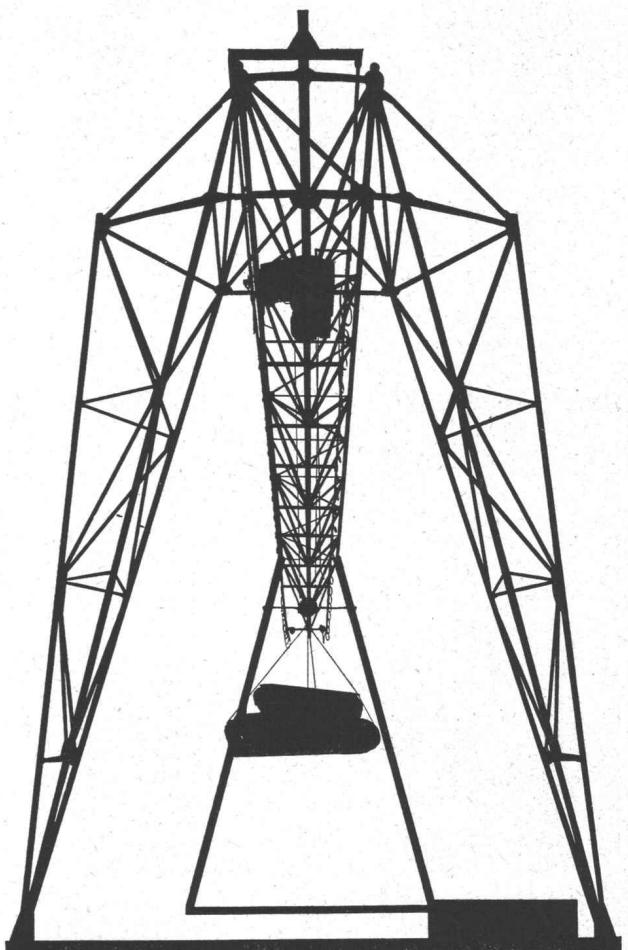
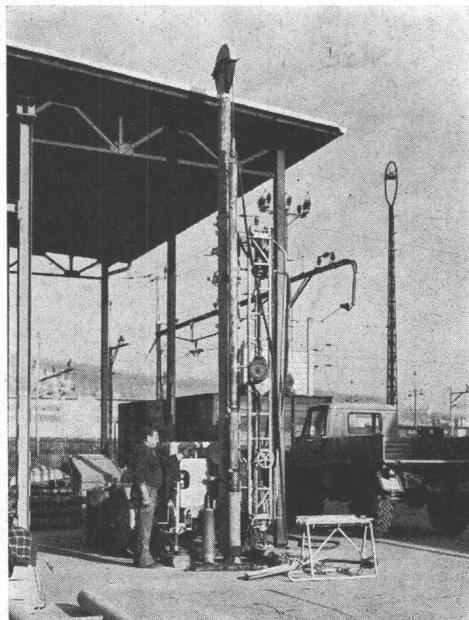
Mit -ARETOR- absolute Sicherheit; je grösser  
der Belondruck, desto grösser die Klemmwirkung.

**R. RIGLING & CO.**  
Zürich 50 - Oerlikon  
Leutschenbachstr. 44  
Tel. 051/468225

# *Stump* BOHR AG

ZÜRICH BERN LAUSANNE  
GENF GIUBIASCO CHUR

Sondierungen  
Injektionen  
Filterbrunnen  
Kernbohrungen  
Fels- und  
Alluvialanker



# UTO

Krananlagen  
Elektrozüge  
Aufzüge  
Fahrtreppen



Schindler-Aufzug-  
und Uto-Kranfabrik AG  
Zürich 9/48  
Telefon 051/525310

bürkler



durch den  
Einsatz von:  
Infrarot-Trockenstrahler  
Entfeuchter, elektr., chem.  
Varmluftventilatoren, elektr.  
Luftheizapparaten, Oel,  
Petrol

roth kippe ag

Zürich 3-55

A black and white photograph of a large, precision-ground gear. The gear has a polished, metallic finish with sharp, well-defined teeth. A circular emblem featuring the letters 'SB' inside a stylized sunburst or gear-like pattern is mounted on the side of the gear. The background is dark and out of focus, making the gear stand out.

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenräder

## Geschliffene Zahnräder

**Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.**

Industriefirmen und Architekten  
lösen ihre Bodenbelagsprobleme  
mit dem fugenlosen

# HAYPANOL-

## Industriebodenbelag

Die HAYPANOL-Beläge weisen eine hohe Druckfestigkeit auf, sind äußerst abriebfest, staubfrei, ölfest und weitgehend chemikalienbeständig, ölfest, leicht zu reinigen, in 4 verschiedenen Typen verlegbar.

Die Einsatzgebiete sind:

Nahrungsmittel- und chem. Industrie, Textilindustrie, Maschinenbau, Apparatebau, mech. Werksttten, Dcolletagefabriken, Uhrenfabriken, Druckereien, Laboratorien, Batterierume, Garagen, Einstell- und Lagerhallen usw.

**H. Gertsch + Co. AG.**

Abt. Kunststoffe, 8046 Zürich  
Zehntenhausstrasse 15, Tel. 051/57 14 46

Dachholz wirksam imprägnieren!

Viele kostspielige Reparaturen am Dach lassen sich vermeiden, wenn das Holz von Anfang an mit XYLAMON gegen Hausbock, Holzwurm und Schwamm geschützt wird.

**XYLAMON** — Grundier- und Holzschutzmittel für jeden Zweck.

**scheller AG zürich**

# XYLAMON

Postfach 8021 Zürich Telefon 051/32 68 60

hält Holz gesund

# KiSSLiNG

HANS KISSLING AG BERN

STAHLBAU  
METALLBAU  
TORBAU  
BLECHPRESSEREI  
GLANZGLAS- UND  
KUNSTSTOFF-  
KONSTRUKTIONEN

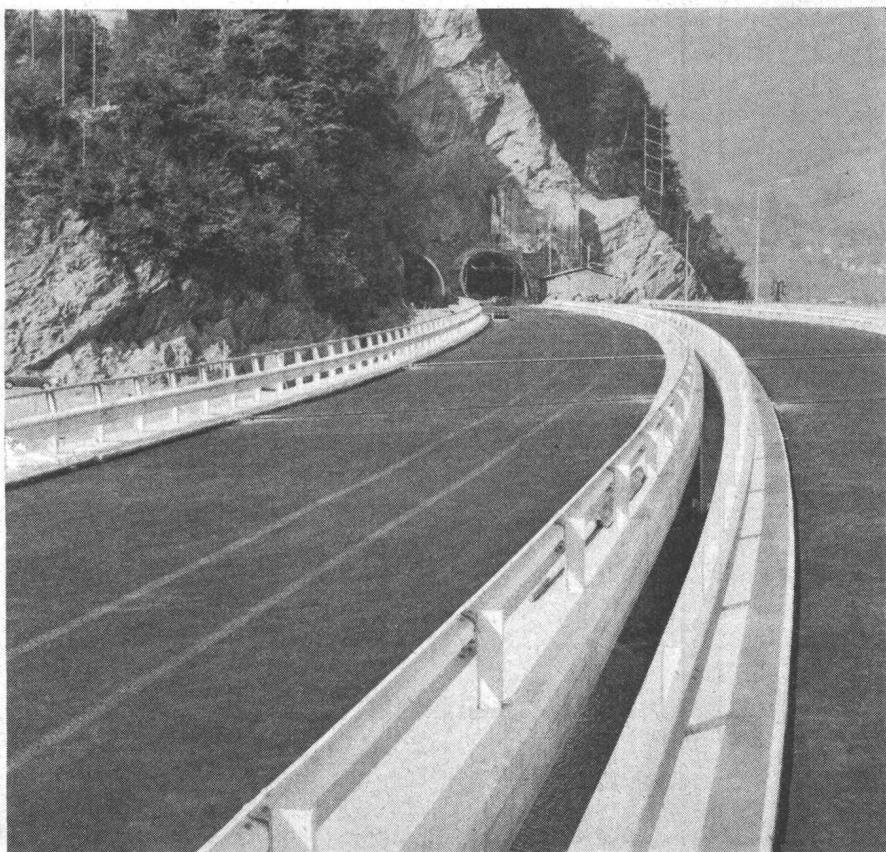
Bern, Lorrainestrasse 17

Telefon (031) 42 03 22

Achereggbrücke  
das grösste Strassenbauwerk  
der Zentralschweiz

Auch hier  
montierten wir die bewährten  
**PASS-**  
Stahlleitplanken

WELDING AG LAUSEN  
Tel. 061—84 31 51 Telex 62 428

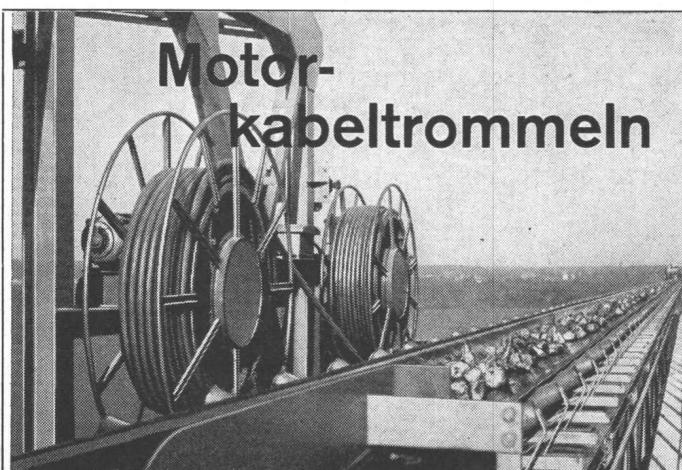


# OERTLI

Brenner für Oel und Gas: *bequem – sauber – wirtschaftlich*

Ing. W. Oertli AG, 8600 Dübendorf, Telefon 051–850511

## Motor- kabeltrommeln



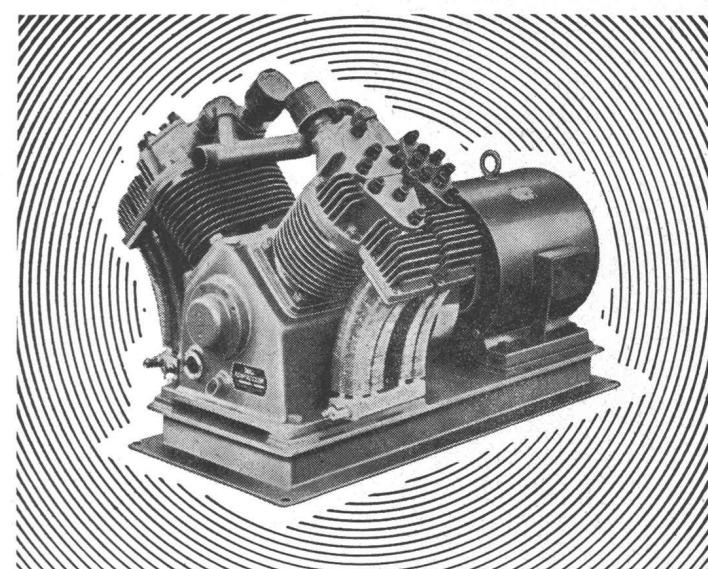
**Motorkabeltrommeln Bischoff & Hensel**  
in betriebssicherer und bewährter Ausführung für  
die Stromzuführung und Steuerung von ortsvoränderlichen Stromverbrauchern.  
Verwendung für Förderanlagen, Industrie- und  
Baukrane, Elektrozüge, Werkzeugmaschinen,  
Schweissanlagen usw.

Für horizontalen oder vertikalen Kabelzug, für jede  
Kabellänge und Aderzahl.  
Verlangen Sie bitte die ausführlichen Unterlagen.

SAUBER + GISIN AG      8034 Zürich  
Höschgasse 45      Telefon 051 34 80 80

61. 18

# SAUBER + GISIN



# Haug KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN      LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN  
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45  
UETLIBERGSTRASSE 15

**Fenster- und  
Fassadenbau**

**Holz-  
Metallkonstruktionen**

**9494 Schaan FL  
Tel. 075/21636**

# ferdinand frick ag

# Durisol

**-Mauerwerk, -Aussenwand- und -Dachplatten**

die bewährten Bauweisen

**DURISOL VILMERGEN AG**

Verwaltung Badenerstrasse 21    8953 Dietikon    Telefon 051 / 88 69 81

**modellbau  
oehler aarau**



## **A. & K. SCHNEIDER JONA - RAPPERSWIL**

Tel. 055 / 2 17 12  
Post: 8645 Jona

Modernste, vollautomatische Sandstrahlanlage

### **Stahlbau**

Stahlhochbau  
Hallen- und Industriebauten  
Bahn- und Strassenbrücken  
Masten, Kranbahnen  
Lastschiffe  
Pontons für Schwimmbagger

### **Kesselbau**

Oel- und Benzintanks, werk- und platzgeschweisst  
Silos für: Sand, Kies, Zement, Kalk, Getreide usw.  
Rohrleitungen  
Allgemeiner Behälterbau

# **Streiff+Co. AG**

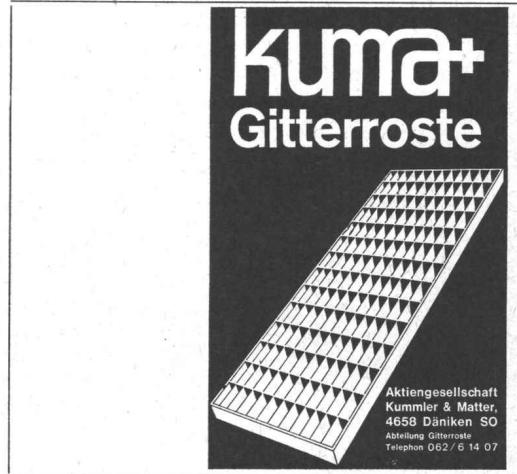
## **Bauunternehmer**

# **Zürich + Glarus**

Neubauten  
Brücken  
Strassen  
Tunnel  
Kraftwerkbau



**SRO Kugellagerwerke  
J. Schmid-Roost AG  
Zürich-Oerlikon**



KONSTRUKTIONEN  
PROFILPRESSWERKE  
BEHÄLTERBAU  
SERIENARTIKEL

# Jos. Kaeser Stahlbau AG



**In Melocol verleimte Balken,  
Unterzüge, wie Flachdach-  
und Bogenbinder**

**HOLZKONSTRUKTIONEN  
HOLZLEIMBAU  
TEL. 057 / 71434**

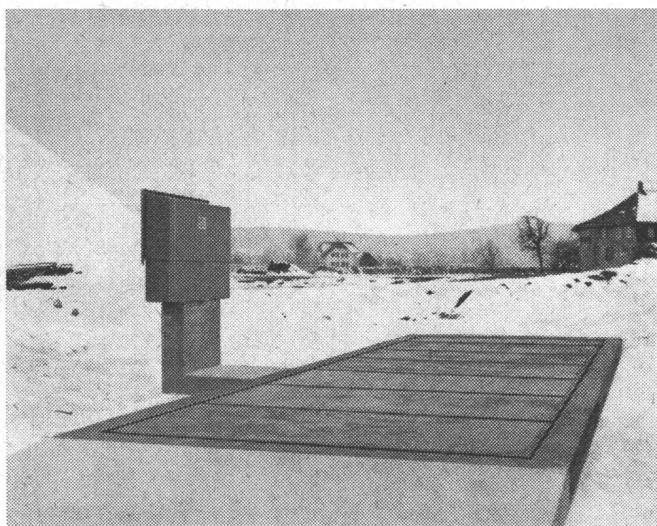


## Schützen Sie Ihre Heizung durch unser Phasenüberwachungs- gerät

Verlangen Sie unsere genauen Prospekte über Zweck und Wirkungsweise der Phasenüberwachung. Im weiteren bauen wir: Hauptverteilungen für Fabriken, Spitäler, Schulhäuser usw. Experimentertableaux für Schulen und Labors. Kommandopulte für Maschinenanlagen aller Art, insbesondere für Seilbahnen. Steuerschränke, Tableaux für Baustellen. Maschinensteuerungen (Stark- und Schwachstrom) usw. Phasenüberwachungsgeräte + Patent Nr. 408176.

**Hans-Willy Schmid 8708 Männedorf ZH**

Schalttafelbau und Konstruktion elektrischer Steuerungen für Stark- und Schwachstromanlagen.  
Grubenstrasse 5 Telefon (051) 74 08 73



Brücke 10×2,8 m, Laufgewichtsbalken mit parallel-  
geschaltetem Messkopf

Leicht transportable

## Baustellen-Waagen

mit dauerhaften Spezialbetonplatten (kein Holzbelag)  
20 und 30 t Nutzlast

Verschiedene Auswiegevorrichtungen

Geringe Bauhöhe — geringe Baukosten

3 Brückengrößen: 7,00, 8,50 und 10,00×2,80 m

**Waagenfabrik Hans Boch 8037 Zürich**

Rosengartenstrasse 28, Tel. 051 / 42 37 42

### Assèchement rapide et définitif des murs humides Feuchtes Mauerwerk, schnelle Austrocknung

mit Pat. C. K. SYPHON, System Lang

TECHN. BÜRO FÜR GESUNDES WOHNEN

**W. ROBERT LANG INGENIEUR 8057 ZÜRICH**

Hofwiesenstrasse 18, Telefon 051 / 28 79 32

### Tiefbauzeichner-Student ATB

2. Semester, sucht Stelle in einem mittleren Ing.-Büro oder Unternehmung, in Bern evtl. nähere Umgebung.

Bevorzugt wird Strassenbau.

Erfahrung in Planung, Ausschreibung, Bauleitung und Bauführung.  
Franz Eggenschwiler, Landoltstrasse 63, 3000 Bern

Holländischer

### dipl. Bauingenieur

in der Schweiz wohnhaft, mit 15jähriger Erfahrung,  
sucht interessante, verantwortungsvolle

### Stelle

in Ing.-Büro, Kanton oder Gemeinde. Versiert in der allg. Statik, Tiefbau,  
spez. Abwassertechnik.  
Offeraten unter Chiffre Q 20775-6 an Publicitas, 8021 Zürich.

Wir bauen vorteilhaft  
**Prototypen, Spezialmaschinen**  
nach fremden oder eigenen  
Entwürfen

### Schwierige Reparaturen,

Änderungen sowie Revisionen  
aller Maschinen sind weitere  
Spezialitäten von uns.

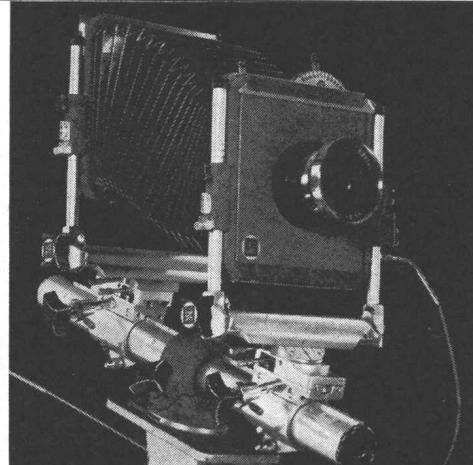
Grosses Verkaufslager an  
**KEILRIEMEN-ANTRIEBEN**  
der Von Roll AG. Werk **KLUS**.

(Eigenes techn. Bureau)

Gegründet 1870

**EMIL STEINER AG**

Maschinenbau und  
Reparaturwerkstätte  
Zürich 3/45 Talwiesenstr. 17  
Tel. 051 / 33 62 11



## Diese Präzisions-Kamera fotografiert auch für Sie!

Wir sind seit über 50 Jahren spezialisiert für technische Aufnahmen jeder Art:

Architektur-, Industrie-Reklame

## Wolf-Bender's Erben

technische Fotografie  
8001 Zürich, Kappelergasse 16, Telefon 051 / 23 52 74

20 JAHRE



TORSTAHL

1946

TORSTAHL  
ohne Riegel

1952

TORSTAHL  
mit Einfachriegel

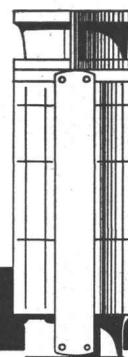
1966

TORSTAHL 45  
mit Doppelriegel

1966

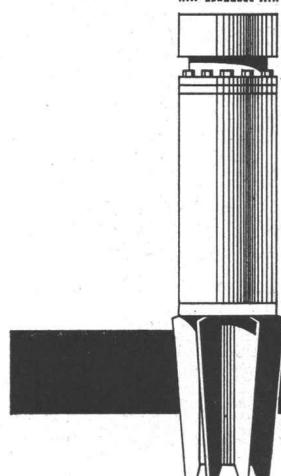
TORSTAHL 50  
mit verstärktem Doppelriegel

A. G. DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE  
LUZERN



Aturia  
Unterwasser-  
pumpen

# aturia



Förderleistungen  
10/18000 l/min  
Förderhöhen 1 – 300 m  
Kein Unterhalt  
Geringe Installationskosten  
Zehntausende im Betrieb  
Patentierter  
Unterwassermotor

SOPOMPAT AG

Effingerstrasse 37 BERN  
Telephon (031) 25 27 55

# Kork dämpft Körperschall

Schwimmende Unterlagsböden mit Korkmatten sind frei von Schallbrücken und ohne das geringste Setzmass,

sie ermüden nie

denn Kork ist tragfähig und dauerelastisch während Jahrhunderten!

Sie zeichnen sich aus durch geringste Bauhöhe und saubere, rissfreie Ausführung, ohne sichtbare Wellen im Estrichbeton! Korkmatten sind unverrottbar, ungeziefersicher und hoch wärmeisolierend

Baukork AG

(2 = 0,035)

8004 Zürich, Lutherstrasse 14, Telefon (051) 23 54 26.

**Neuer Tarif für Stellensuchende**, gültig ab 1. Januar 1966

**Einschreibegebühr**: Fr. 10.— (Fr. 20.— für Bewerber im Ausland), für drei Monate, inkl. Abonnement auf «Liste offener Stellen» und sechsmalige Publikation der Bewerbung unter Chiffre in der neuen «Liste der Stellensuchenden». Kostenlose Anmeldung für Aktivmitglieder SIA/GEP/AEPL/SCV/STV mit Schweizer-Wohnsitz.

**Vermittlungsgebühr:**

- a) **Für Stellen in der Schweiz:** Kostenlose Vermittlung für Schweizer Bürger und Ausländer mit schweiz. Niederlassungsbewilligung (7 % des ersten Monatsgehalts für kontrollpflichtige Ausländer).
- b) **Für Stellen im Ausland:** Je nach Land und Aufwendungen, im Minimum 14 % des ersten Monatsgehalts.

Verlangen Sie bitte unser neues Anmelde/Bewerbungsformular, das nur noch einmal auszufüllen ist.

**Industrie-Abteilung**

- 6141 **Verkaufsing.** (vorzugsweise Elektroing.) für Betreuung eines Verkaufsgebietes in der Schweiz. Branche: Anzeigende, regulierende und registrierende Messinstrumente. Fabrik linkes Zürichseeufer.
- 6139 **Absolvent HTL, Maschinenbau**, Schweizerbürger, als Berater und Vertreter, für Verkauf von Gerbereimaschinen. Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch und/oder Italienisch. Domizil Schweiz. Verkaufsgesellschaft im Fürstentum Liechtenstein.
- 6137 **Biochem.**, mit mehrjähriger Praxis, für biochem. Untersuchungen im Laboratorium eines Spitals im Vorderen Orient. Vorstellung in Bern auf der Botschaft des betr. Landes.
- 6109 **1—2 Zeichner-Konstrukteure**, mit Erfahrung im Stahlbau, zur Einarbeitung auf dem Spezialgebiet des Industrieofenbaus. Firma für Ofenbau Zürich.
- 6107 **Absolvent HTL, Maschinenbau oder Elektrotechnik**, mit Mechanikerlehre sowie einigen Jahren Praxis für Betriebsüberwachung, Unterhalt, Reparaturdienst aller techn. Anlagen in einem grossen Geschäftsbau (Heizungs-, Sanitär- u. Klimaanlagen, Lüfte, Rohrpost, Beleuchtung, Telefon-, Ruf- und Schwachstromanlagen) Alter: 28—40 Jahre. Stadt Basel.

- 6101 **Absolvent HTL, Maschinenbau**, erfahrener Konstrukteur, für Konstruktionsaufgaben auf den Gebieten Werkzeugmasch., allg. Maschinenbau, insbes. für Spezialautomaten. Ing.-Büro Zürich.
- 6085 **Ingénieur-mécanicien diplômé**, spécialisé dans les moteurs thermiques, comme chef d'un «Service après-vente de plans» de grand moteurs Diesel, navals et ferroviaires. Langues: Français, allemand, anglais, si possible espagnol. Domicile: Paris. Sté d'études de machines thermiques en France. Offres en français sur formule STS.
- 6047 **Ingénieur d'usine dipl. ou ingénieur-technicien textile**, s'intéressant aux problèmes de fabrication du verre et des textiles de verre comme adjoint du chef de fabr. de la filature. Entreprise vaudoise.

**Bau-Abteilung**

- 6236 **Hochbauführer (Absolvent HTL oder Zeichner)** mit Praxis, für Bauleitung von Wohnbauten, inkl. Vorausmass und Abrechnung. Eintritt 1. 7. 66 evtl. später. Kleineres Arch.-Büro Industriegemeinde Zürcher Oberland.
- 6234 **Jeune ingénieur civil, diplômé**, ayant 2 à 3 ans de pratique, pour seconder la Direction dans le domaine des recherches appliquées en matière de fondation. Langues: Français et allemand, bonnes notions d'anglais. Laboratoire de Géotechnique à Lausanne.
- 6232 **Absolvent HTL, Tiefbau**, mit Praxis in Statik, für selbständige Bearbeitung und Bauleitung von Industrie-, Wohn- und Tiefbauten (Brückenbauleitungen). Kleineres Ing.-Büro Zürich.
- 6230 **Ingénieur en génie civil**, possédant esprit d'organisation et ayant expérience de l'étude de devis et de la conduite de chantiers importants (bâtiments et Travaux Publics). Société d'Entreprise de Travaux Publics et Privés à Bruxelles.
- 6228 **Eisenbetonzeichner**, für Brücken- und Hochbau. Ing.-Büro Chur.
- 6226 **Je 1 Absolvent HTL, Hochbau und Hochbauzeichner**, mit Praxis, für Entwurf und Detailbearbeitung inkl. Bauführung von Wohn- und Industriebauten. Kenntnisse über Kostenvoranschlag und Abrechnung. Arch.-Büro Schaffhausen.
- 6144 **Architecte diplômé** pour études de projet et plans d'exécution. Bureau d'architecte à Lausanne.
- 6110 **Architecte diplômé**, ayant pratique, désireux de se spécialiser dans l'isolation thermique et phonique. Langues française et allemande indispensables. Entreprise vaudoise.
- 6054 **Absolvent HTL, Hochbau**, mit mehrjähriger Berufspraxis, zur Durchführung von Erhebungen bauhygienischer und gesundheitspolizeil. Art in Wohnungen, Hotels, Wirtschaften. Abfassen von Inspektionsberichten, Aufsicht über Kontrollbeamte. Kenntnis einer zweiten Landessprache erforderlich. Stadt Zürich.
- 392 **Dessinateur en bâtiment**, pour travaux de bureau. Bureau d'architecte à Genève.

## comriband

für alle Fugendichtungen

normal oder selbstklebend schwarz oder grau

Generalvertretung  
**ROGER FREY, dipl. Ing. ETH**  
 8039 Zürich Beethovenstrasse 47  
 Tel. 051-23 33 64

Gesucht für sofort oder nach Vereinbarung

### 1 Hochbautechniker-Architekt

### 1 Bauzeichner mit Praxis

für selbständige Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.  
 Gute Anstellungsbedingungen und Fünftagewoche.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Zeugniskopien, Lohnanspruch und Eintrittsmöglichkeit sind erbeten an Peter Fluor, Architekt, Steinbruchstrasse 57, 8810 Horgen.

### Junger Hochbauzeichner sucht

neuen Wirkungskreis in seriösem Architekturbüro, wo ihm die Möglichkeit zur Bauführung geboten ist. Bevorzugt wird Umgebung Baden und Brugg. Offerte unter Chiffre ZK 6499 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Bauunternehmung sucht zum Eintritt nach Uebereinkunft füchtigen

### Baubuchhalter

für Baustelle, der befähigt ist, alle auf einer Baustelle vorkommenden Arbeiten zu erledigen.

Kenntnisse der italienischen Sprache erforderlich.

Initiative Bewerber, die Sinn für Zusammenarbeit haben, Wert auf selbständiges Arbeiten legen und auf eine gut bezahlte Stelle reflektieren, richten ihre Offerte unter Chiffre ZU 6508 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Wir suchen einen erfahrenen

## **dipl. Ing. ETH/EPUL**

als Mitarbeiter für die Bearbeitung und Weiterentwicklung von neuen Bauverfahren auf dem Gebiet der Vorfabrikation (Arbeitsort Raum Zürich) sowie einen

## **Betriebsassistenten**

von dem wir eine abgeschlossene Ausbildung an einer HTL-Richtung Tiefbau sowie etwas Baustellenpraxis und Sinn für Disponieren erwarten (Arbeitsort Raum Zürich).

Es handelt sich durchwegs um in jeder Beziehung ausbaufähige Lebensstellen, wobei neuzeitliche Sozialleistungen sichergestellt und eine Arbeit in flottem Team geboten werden.

Interessenten bitten wir um Zustellung der üblichen Unterlagen an die

**IGECO**  
AG für industrielles Bauen  
Eigerstrasse 80  
**3000 Bern**  
Telefon 031 / 46 11 11

## **BAUFACHMANN**

Bekanntes und gut eingeführtes Handelsunternehmen für chemische Bauspezialitäten in Zürich sucht einen Assistenten in die Geschäftsleitung, der nach gründlicher Einarbeitung eine weitgehend selbständige Position zu übernehmen hat.

### **Wir erwarten:**

Abgeschlossene technisch-kaufmännische Bildung (Architekt, Techniker, Liegenschaftenverwalter), erfahren und Verständnis in der Holz- und Baubranche, guter Organisator mit Sinn und Veranlagung, sich im Teamwork eines mittleren Betriebes eine gehobene Stellung zu verschaffen. Selbstsichere, ausgereifte, charakterlich einwandfreie Persönlichkeit mit überdurchschnittlicher Arbeitsauffassung, absolutes Flair für Kundenbetreuung und Verkauf, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache, Idealalter: 30 bis 40 Jahre.

### **Wir bieten:**

Gründliche Einarbeit in entwicklungsfähiges und gut organisiertes Unternehmen, weitgehend selbständige Tätigkeit und Vertrauensposten, abwechslungsreiche Innen- und Aussendienstaufgabe. Aussichtsreiche Position mit entsprechender Gegenleistung.

Wir erwarten gerne Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen und sichern Ihnen volle Diskretion zu.

Chiffre ZR 6547 an Mosse-Annoncen AG, 8023 Zürich.



Wir suchen einen jüngeren

## **Dipl. Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

für die Leitung einer vielseitigen Baustelle im Kanton Aargau.

**Wir erwarten:** abgeschlossenes Studium und wenn möglich einige Jahre praktische Berufserfahrung.

**Wir bieten:** gründliche Einführung in ein interessantes und abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet. Weitgehende Selbständigkeit, zeitgemässen Entlohnung sowie gut ausgebauten Fürsorgekassen. Fünffagewoche.

Offerren mit Lebenslauf, Nachweis über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind erbeten an die

**Direktion der Aktiengesellschaft Conrad Zschokke,  
Räffelstrasse 11, 8045 Zürich, Telefon 051 / 35 52 35**



# Durobeton

AG HUNZIKER + CIE

## Rohre

unarmierte Spezialbeton-Rohre  
mit Glockenmuffen für Rollringe  
und mit Spitzmuffen



### Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich

Das Hochbauamt des Kantons Zürich sucht

## Hochbauzeichner

mit abgeschlossener Berufsausbildung und einigen Jahren praktischer Erfahrung sowie Interesse an der Bauführung.

Wir bieten abwechslungsreiche Tätigkeit, zeitgemäße Bezahlung zuzüglich Teuerungs- und Kinderzulage, Aufnahme in die Versicherungskasse, Fünftagewoche.

Anmeldungen mit vollständigen Personalien, Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit, Gehaltsanspruch, Referenzen und Photo sind erbeten an

Kantonales Hochbauamt,  
Walchetur, Walchezplatz 2, 8090 Zürich, das über Telefon 051 / 32 96 00, intern 389, ergänzende Auskunft erteilt.

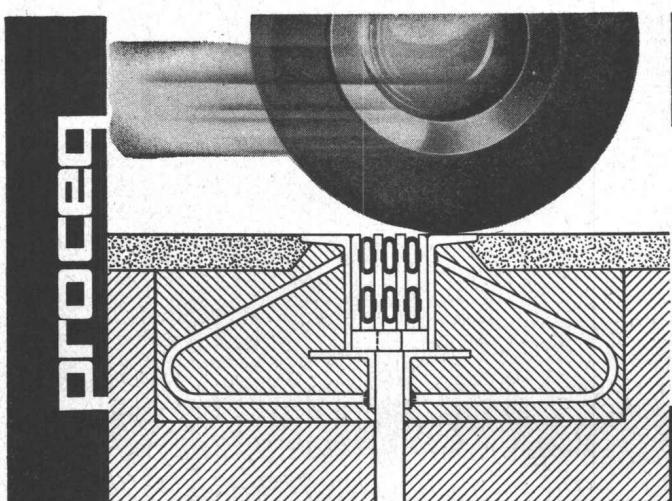
Für die Bearbeitung öffentl. Bauten suche ich gut ausgewiesene

## Hochbautechniker oder Hochbauzeichner

mit mindestens 2jähriger Praxis.  
Eintritt 1. Juli oder 1. Oktober 1966.  
Handschriftliche Offerten an Markus Dieterle, dipl. Arch. SIA  
Predigergasse 14, 8001 Zürich  
Bürositz später bei Wetzikon ZH

## Eisenbetonzeichnerteam

erstellt Schalungs- und Armierungspläne in Heimarbeit, pro Woche rund 50 Stunden.  
Offerten unter Chiffre ZG 719 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.



Kantone Zürich, Schwyz, Glarus und St. Gallen

## Projektwettbewerb

### Erstellung eines Technikums in Rapperswil

Die Regierungen der Kantone Zürich, Schwyz, Glarus und St. Gallen veranstalten einen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für die Erstellung eines Technikums (Ingenieurschule) in Rapperswil.

Teilnahmeberechtigt sind:

Alle Architekten, die seit mindestens 1. Januar 1965 in den ausschreibenden Kantonen Wohnsitz haben.

Die Unterlagen können bis 20. August 1966 gegen Einzahlung von 100 Franken auf Postcheckkonto 90-644 (Staatskasse) vom Kantonalen Hochbauamt, Burggraben 20, 9000 St. Gallen, bezogen werden. Der Betrag wird unter den üblichen Voraussetzungen zurückerstattet.

Eingabetermin für die Wettbewerbsarbeiten 30. November 1960.

St. Gallen, 20. Mai 1966.

Hochbauamt des Kantons St. Gallen

(Von der Wettbewerbskommission des SIA bewilligt.)

Nach Davos gesucht

## 1 Tiefbauzeichner

(Eisenbeton)

Dauerstelle oder evtl. aushilfweise während drei bis vier Monaten. Tüchtige Bewerber, welche sich für eine selbständige Stelle interessieren, richten ihre Offerte an:  
Cuno Künzli, Dipl.-Ing. ETH/SIA, Ingenieurbüro Davos-Dorf

# proceq

Proceq SA Postfach Zürich 34 051 47 78 00

## Fugen-Übergangs-Konstruktionen für den Brückenbau

zur Aufnahme von Längs- und Quer-Bewegungen  
wasserfest — keine Federn — keine Schrauben —  
Baukastensystem.

Bitte verlangen Sie unsere Unterlagen  
über Brückenauflager.

# proceq

# Eternit

Wir suchen für unsere Werbeabteilung einen

## Bauzeichner / Bauführer

mit abgeschlossener Lehre auf Architekturbüro sowie längerer Praxis auf Baustellen, technischem Verständnis und der Fähigkeit, auch unvollständige Pläne bearbeiten zu können. Der neue Mitarbeiter hat nicht nur klischierfähige Zeichnungen für anspruchsvolle Publikationen zu erstellen, sondern sollte auch bei der Bearbeitung technischer Unterlagen für die Anwendung von Asbestzement-Produkten «Eternit» weitgehend selbstständig mitwirken.

Die Tätigkeit ist vielseitig, wobei der Posten bei entsprechender Eignung ausbaufähig ist.

Interessenten, die auf eine Dauerstelle reflektieren, richten ihre Offerte mit Zeugniskopien an

Eternit AG, 8867 Niederurnen

Wir suchen  
per sofort oder nach Uebereinkunft

## Ingenieur-Techniker HTL

für Statik und Bauführungen.

### Wir verlangen:

Gut ausgebildete Mitarbeiter, die an exaktes und sauberes Arbeiten gewöhnt sind und sich gerne in ein gutes Teamwork einfügen.

### Wir bieten:

Zeitgemäßes Salär nach Leistung. Neuzeitlich eingerichtete Arbeitsplätze, Fünftagewoche, 3 Wochen Ferien. Eintritt in Pensionskasse möglich. Abholdienst an Busstation.

Anfragen und Offerten sind zu richten an:  
**Fr. Dardel, Ing.-Büro für Hoch- und Tiefbau**  
Blinzernfeldweg 2, 3098 Köniz

## Behörden Ingenieur- und Architekturbüros Unternehmer

Wir offerieren zu termin- und preisgünstigen Bedingungen die automatische Bearbeitung folgender bauadministrativer Spezialitäten:

- Erstellung von Angebots-Unterlagen
- Erstellung von Angebots-Vergleichen
- Periodische Durchführung von Bauabrechnungen (Akkord- und Regiearbeiten)
- Periodische Durchführung interner Betriebskalkulationen für Ingenieur- und Architekturbüros
- Periodische Bearbeitung von Netzplänen

# digital ag

Institut für elektronische Datenverarbeitung  
8001 Zürich, Leonhardshalde 21  
Telefon 051 / 47 73 73

## ELEMENT AG TAFERS

In unserem fortschrittlich geführten Spannbetonwerk befassen wir uns mit der Vorfabrikation von grossformatigen Befonelementen für den Wohnungs-, Industrie- und Brückenbau.

Zur Ergänzung des technischen Mitarbeiterstabes in der Arbeitsvorbereitung suchen wir bestqualifizierte



## Eisenbetonzeichner und Stahlbauzeichner-Konstrukteur

Ihre verantwortungsvolle Aufgabe umfasst die Bearbeitung interessanter Bauobjekte bis zur Fabrikationsreife. Ihr konstruktives Talent werden Sie voll entfalten können.

Wir bieten Ihnen ein gutes Arbeitsklima, den Fähigkeiten und dem Einsatz entsprechend gutes Salär, Personalfürsorge. Wenn Sie die Chance wahrnehmen möchten, das zukunftsreiche Gebiet der Vorfabrikation kennenzulernen, richten Sie bitte Ihre Offerte an

**Element AG Tafers, technisches Büro Bern**  
Postfach, 3001 Bern  
Telefon 031 / 46 18 14

**Rechenzentrum in Zürich sucht**

## **Bau- oder Verkehrsingenieur**

### **Ingenieur-Techniker HTL**

mit praktischer Erfahrung in Verkehrsplanung, Straßenprojektierung, Bauleitung, Offert- und Rechnungswesen.

Tätigkeit: Kundenberatung im Innen- und Aussendienst.

Grundkenntnisse und Erfahrung in der Programmierung, Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung inklusive Netzplantechnik erwünscht.

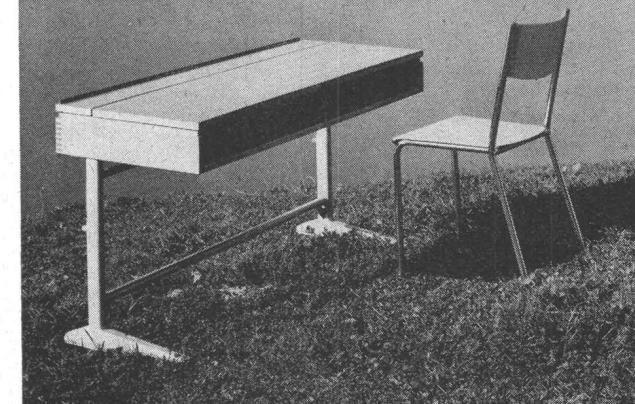
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an:

# **digital ag**

Institut für elektronische Datenverarbeitung  
8001 Zürich, Leonhardshalde 21, Telefon 051 / 47 73 73

# **bigla**

**... auf der Höhe**



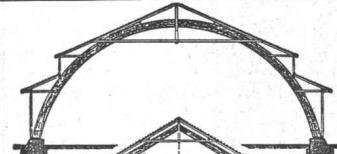
Die idealen Schul- und Saalmöbel mit der langen Lebensdauer. Neue Modelle – neuer Katalog

Bigler, Spicher & Cie AG, 3507 Biglen, Tel. 031/68 62 21

# **W. ZÖLLIG AG**

**Holzbau**

## **ARBON**

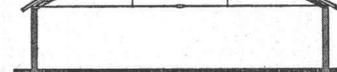


Spezialität:

**AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE**



FÜR LAGER-, TURN-  
UND FABRIKHALLEN



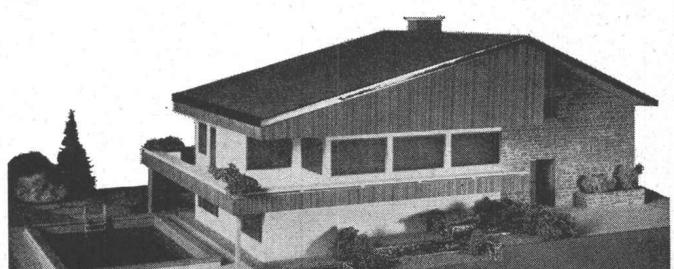
LEHRGERÜSTE  
UND KIRCHEN



## **VON ROLL AG. 8001 ZÜRICH**

Uraniastrasse 31/33, Zürich

Tel. (051) 25 05 10



## **Architekturmodelle**

Tadellose Ausführung in Plexiglas und Holz  
**R. Weingart, 8706 Meilen ZH** Tel. 73 16 47, Privat 90 26 13

## Concours de projets pour la construction du nouveau gymnase cantonal des Montagnes à La Chaux-de-Fonds

L'Etat de Neuchâtel se propose de construire un nouveau gymnase cantonal à La Chaux-de-Fonds.

### 1. JURY

Le jury chargé d'examiner et de classer les projets présentés est composé de:

M. Gaston Clotu, Conseiller d'Etat, président  
M. Charles Roulet, Conseiller communal, La Chaux-de-Fonds  
M. André Tissot, Directeur du gymnase, La Chaux-de-Fonds  
M. Charles Kleiber, architecte, Moutier  
M. André Perraudin, architecte, Sion  
M. Marc J. Saugey, architecte, Genève  
M. Albert-Ed. Wyss, architecte, La Chaux-de-Fonds

#### suppléants:

M. Jean Haldimann, Préfet des Montagnes, La Chaux-de-Fonds  
M. Théo Waldvogel, architecte de la ville, Neuchâtel

#### experts avec voix consultative:

M. Willy Schumacher, Intendant des bâtiments de l'Etat, Neuchâtel  
M. J. P. Stucki, architecte de la ville, La Chaux-de-Fonds.

### 2. PARTICIPATION

Le concours est public; il est ouvert aux architectes domiciliés ou établis dans le canton de Neuchâtel, ainsi qu'aux Neuchâtelois domiciliés dans d'autres cantons; il est également ouvert aux architectes Neuchâtelois domiciliés à l'étranger.

La qualité d'architecte est reconnue:

- aux porteurs de diplômes d'une des trois écoles d'architecture suisses de degré universitaire ou de diplômes étranger reconnus équivalents,
- aux architectes inscrits au Registre neuchâtelois des architectes,
- aux personnes inscrites au Registre suisse des architectes.

Les personnes simplement autorisées à déposer des plans, selon l'article 105 RALC, ne peuvent pas participer au concours.

### 3. FINANCE D'INSCRIPTION

Une finance d'inscription de fr. 100.— sera exigée de tous les concurrents.

Elle sera remboursée aux concurrents qui auront présenté un projet conforme et complet.

### 4. PRIX

Une somme de fr. 36 000.— est mise à disposition du jury pour être répartie entre les auteurs des meilleurs projets (6 à 7 prix). Une somme de fr. 5000.— est mise à disposition pour des achats éventuels.

### 5. INSCRIPTION ET LIVRAISON

Les inscriptions devront parvenir au département cantonal des Travaux publics, Intendance des bâtiments de l'Etat, dès le 24 mai 1966.

Le délai de concours est fixé jusqu'au 11 novembre 1966, à 18.00 heures.

#### Le Conseiller d'Etat

chef du département des Travaux publics  
C. Grosjean

Sofort zu verkaufen ab Station Belp

### etwa 1000 m Eisenbahnschienen

für Bauzwecke.  
Profil V, Höhe 128 mm, Gewicht 35 kg/m, in Längen von etwa 30 m.

**Materialverwaltung BLS, Speichergasse 35, 3001 Bern**  
Telefon 031 / 22 11 82, intern 5256



Wir suchen nach **Basel** als Mitarbeiter beim Ausbau des Rangierbahnhofes Muttenz

### 1 dipl. Bauingenieur

für Projektierungsarbeiten und Bauleitung

### 1 Vermessungstechniker

### 1 Vermessungszeichner

### 1 Bauzeichner



Fähigen Bewerbern bieten wir interessante, abwechslungsreiche Arbeit und gute Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto sind an die Schweizerischen Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis II, Luzern, zu richten.

### Unser Auftragsbestand steigt!

Wer hätte Lust, in unserem Team mitzuwirken?  
Wir suchen für unsere Büros in Zürich und Baden drei bis vier Mitarbeiter als

### Eisenbetonzeichner

Wir bieten: interessante Arbeit, Fünftagewoche, Personalfürsorge.

Wir wünschen: Interesse, rasche Auffassungsgabe, speditives Arbeiten, Einsatzbereitschaft.

**Wir freuen uns, bald von Ihnen zu hören!**

**Ingenieurbüro René Meyer**  
Zürich 051 / 32 64 65   Baden 056 / 2 35 21

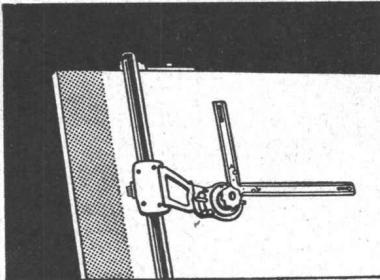
### Zu verkaufen ab Gsteig bei Gstaad

### 2 Zugseile «SEALE»

der 5-t-Seilbahn Sanetsch. Durchmesser etwa 28 mm, Gewicht etwa 2,6 kg/m, Litzenseil, Gleichschlag rechts, mit 1 Hanfseele und 6 Litzen ( $1 \times 2,70 + 9 \times 1,25 + 9 \times 2,32$  mm  $\varnothing$ ). Jedes Seil etwa 2200 m lang.

Die Seile sind seit August 1960 in Betrieb und wurden im Sommer 1965 elektro-magnetisch und chemisch-physisch durch die EMPA untersucht.

Offerten sind erbeten an  
**Kraftwerk Sanetsch AG**  
Sulgeneggstrasse 18, 3006 Bern  
Telefon 031 / 25 02 21



## FLORETT

Laufwagen-Zeichenmaschine, formschön und platzsparend, auf dem Tisch des Architekten wie des Ingenieurs das zweckmässigste Instrument.

**Masstabfabrik Schaffhausen AG**

8201 Schaffhausen, Tel. 053 / 5 88 51

Für die Bearbeitung anspruchsvoller Bauvorhaben suchen wir einen qualifizierten

### Dipl. Bauingenieur ETH/EPUL

mit mindestens fünf Jahren praktischer Berufserfahrung als Statiker/Konstrukteur und Kenntnissen als Bauleiter. Der Einsatz ist gedacht als weitgehend selbständiger Sachbearbeiter bedeutender Hoch- und Tiefbauprojekte in der deutschen Schweiz.

Zwei tüchtige

### Eisenbetonzeichner

für die zeichnerische Bearbeitung obiger Aufgaben.

Stellenantritte nach Vereinbarung.

Interessierte Schweizer Bürger werden ersucht, sich schriftlich mit Lebenslauf und unter Angabe der Saläransprüche zu bewerben.

**Wehrli Weimer Golti**

Ingenieure für Hoch- und Tiefbau  
Grünhaldenstrasse 6, 8050 Zürich

Rechenzentrum in Zürich sucht per 1. 9. 66

### Bauingenieur-Statiker

mit Neigung und Qualifikation für anspruchsvolle Kundenberatung im Innen- und Aussendienst.

Grundkenntnisse und Erfahrung in der Programmierung und in der Anwendung der elektronischen Datenverarbeitung erwünscht.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbeten an:

**digital ag**

Institut für elektronische Datenverarbeitung  
8001 Zürich, Leonhardshalte 21, Tel. 051 / 47 73 73

Zu verkaufen  
wegen Berufung nach Uebersee ein seit Jahren bestehendes

### Architekturbüro

in Zürich, umfassend 4 Räume (davon 2 unvermietet) Vorräume, Archiv, WC, teilweise möbliert. Geeignet auch für Ing., Graphiker und Büros ohne Lager. Details erhalten Sie unter Chiffre ZL 799 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

### Hochbauzeichner

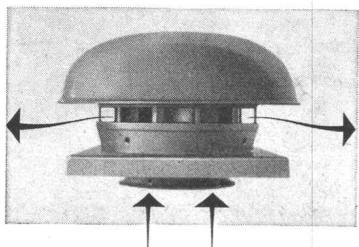
sucht neuen Wirkungskreis. Kenntnisse in Planbearbeitung, Devisierungen, Offerten und Abrechnungen vorhanden.

Eintritt möglichst bald.

Offerten unter Chiffre ZW 6523 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

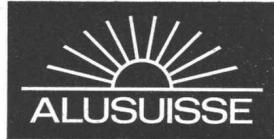
**TREPPIEN und  
BODENBELÄGE in  
HARTKUNSTSTEIN  
OTTO GAMMA KG. 8038 ZÜRICH**

**Minivent** der kleine Bruder des großen Radial-Entlüfters, für jede Dachform, aus glasfaserverstärktem Polyester, für die Entlüftung von Küchen, Toiletten, Lager- und Werkräumen. Druckstark! Saugöffnung Ø 160 mm, nur 235 mm hoch, Motor 37 W, Volumenstrom 500<sup>3</sup>/h.



**Schilde**

Widmer + Ernst Co. AG 5430 Wettingen  
Zentralstrasse 74, Ruf 056 / 6 31 41



Unsere Bauabteilung, welche Industrieprojekte für europäische und überseeische Länder bearbeitet, sucht einen

## dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL

Seine Tätigkeit würde zunächst in der Mitarbeit bei der Projektierung eines Tonerdewerkes für Australien bestehen. Es handelt sich um eine komplizierte chemische Anlage, deren Erstellung bautechnisches Verständnis für andere Fachgebiete voraussetzt.

Jungem, schweizerischem Ingenieur mit einigen Jahren Praxis bietet sich Gelegenheit, sich in die Projektierung von Grossanlagen einzuarbeiten, wobei eine spätere Versetzung ins Ausland nicht ausgeschlossen ist. Englischkenntnisse sind sehr erwünscht.

Ferner suchen wir ein bis zwei

## Zeichner

für die Mitarbeit bei den obigen Projekten. Es handelt sich um eine vielseitige Tätigkeit, für welche eine mehrjährige Berufspraxis von Vorteil ist.

Wir bitten, Angebote mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Foto, Saläranspruch und Adressen von Referenzen einzureichen an die

**SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG**  
Personalabteilung, Postfach, 8048 Zürich

# SAUNA

NACH FINNISCHEN VORSCHRIFTEN  
PRIVATSUUNEN + ÖFFENTL. ANLAGEN  
OFENBAU  
SAUNA-ZUBEHÖR  
BESTE REFERENZEN

MUBA SAUNAHAUS CAMPINGPLATZ

PROSPEKTE VERLANGEN  
TEL. 032 21440

**Sauna-Bau A.G. 2500 Biel** Unionsgasse 9

Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau am Oberen Zürichsee sucht zu sofortigem Eintritt

## 1 dipl. Ingenieur oder 1 Ingenieur-Techniker HTL

zur Mitarbeit in allen Arbeitsgebieten des Hoch-, Tief- und Brückenbaues.

**Erfordernis:** guter, selbständiger arbeitender Statiker

**Ich biete:** hohen Lohn, Fünftagewoche, angenehmes Arbeitsklima

Einzuschreiben sind erbeten unter Chiffre ZW 6472 an Mosse-Annonsen, 8023 Zürich.

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung, tüchtiger

## Eisenbetonzeichner

evtl. Ausländer, zur selbständigen Bearbeitung interessanter Bauaufgaben.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäße Entlohnung und 5-Tage-Woche.

**W. Brunner, dipl. Ing. ETH / SIA,**  
Ingenieurbureau, Dietikon, Telefon 88 86 46

## Junge Hochbauzeichnerin sucht Stelle

Offerten unter Chiffre ZV 793 an Mosse-Annonsen, 8023 Zürich.

## Aufrichtetücher



in den traditionellen  
Dessins zu äusserst  
günstigen Preisen  
bei OBER, in der Ab-  
teilung Taschentücher  
im Parterre



ROBERT OBER –  
das grosse Textil- und Modehaus an der Sihlbrücke in Zürich  
Tel. 051/25 67 22

Für die Abteilung

### Stahl-Lehrgerüstbau

unseres Zürcher Hauses suchen wir einen qualifizierten

### Tiefbau-Ingenieur

Sein Aufgabenkreis umfasst die statistische Berechnung von Lehrgerüsten, die Erstellung von statischen Nachweisen, die technische Beratung von Bauunternehmern und Behörden, die Organisation und Ueberwachung der Lehrgerüstmontage. Daneben sollte sich unser neuer Mitarbeiter aber auch mit Fragen der Weiterentwicklung unserer Gerüste befassen.

Einem einsatzfreudigen Bewerber bieten wir für seine anspruchsvolle aber auch interessante Arbeit ein gutes Salär und zeitgemäss Sozialleistungen. Wir haben die Fünftagewoche.

Interessenten richten ihre Offerte mit Bild und Handschriftprobe an unser Sekretariat, Marktgasse, 9450 Altstätten, Telefon 071 / 75 25 25.



## Adolf Locher AG

Gesucht auf Ingenieurbüro in Basel

### Bauingenieur

guter Statiker, für Aufgaben des Hoch- und Tiefbaues. Angenehmes Arbeitsklima, zeitgemäßes Salär, 5-Tage-Woche.

Sich bitte melden bei: Ingenieurbüro Leon Goldberg, Steinenvorstadt 43, 4000 Basel, Tel. 24 59 45.

### Junger dipl. Tiefbautechniker

übernimmt als Nebenbeschäftigung Arbeit auf

#### Strassenbau und Eisenbeton

inkl. stat. Berechnungen, Kostenvoranschlägen und Devisierung. Offeren erbeten unter Chiffre ZF 821 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Jede Treppe wird nach Mass ohne Aufpreis angefertigt.

### Neben der bewährten Aufzugstreppe der COLUMBUS- Flachdachausstieg

mit Scherentreppen,  
die ideale Konstruktion  
für das Flachdach.

Saubere Verarbeitung,  
prompte Bedienung,  
grosszügiger Kundendienst  
sind uns ein besonderes  
Anliegen.

Scherentreppen schweiz. Pat.

### Mühlberger & Co., 9000 St. Gallen

Rorschacherstrasse 53, Telephon 071 / 24 65 22

### Erfolge

durch Inserate  
in der Schweiz. Bauzeitung

#### Hochbauzeichner

stud. ATZ

#### sucht Heimarbeit

Offeren unter Chiffre ZC 804 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

#### Hochbauzeichner

Deutscher, 26 J., seit drei J. in Schweizer Architekturbüro, sucht neuen Wirkungskreis im Raum Zürich für Detail- und Ausführungspläne sowie Devisierung als Hauptinteressengebiet.

Offeren sind erbeten an:

G. Kohlhepp, im Späten, 8906 Bonstetten

Junger Eisenbetonzeichner sucht Stelle als

#### Hilfsbauführer

Gebiet Solothurn bevorzugt.  
Offeren sind zu richten unter Chiffre N 10 441 Sn an Publicitas AG, 4500 Solothurn.

### Wer

bietet jungen Hochbauzeichner/Bauführer auf dem Platze Zürich neuen, interessanten Wirkungskreis?  
Detailierte Offeren unter Chiffre ZB 820 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

#### Junger Hochbautechniker

sucht Stelle auf kleinerem Architekturbüro für Planbearbeitung und eventuell für Bauführung.  
Eintritt 10. Oktober 1966.  
Offeren unter Chiffre Z. J. 6383 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Welches kleine Architekturbüro in Zürich sucht Mitarbeiterin für

#### Zeichnungs- und Büroarbeiten

Ich unterbreite Ihnen gerne Arbeitsproben und Zeugnisse.  
Telefon 051 / 98 14 59, vormittags bis 11 Uhr

# prenorm

Zürcher Ziegeleien Telefon 051/ 35 93 30

– Betonbalkendecken

minimale  
Baufeuchtigkeit  
gesundes Raumklima

Wir suchen

## 1 Ingenieur-Techniker HTL

## 1 Eisenbetonzeichner

zur Mitarbeit bei interessanten Projekten des Brückenbaus und Hochbaus.

Eintritt nach Uebereinkunft. Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team.

Fünftagewoche, Pensionskasse.  
Wohnung kann vermittelt werden.

Wanzenried & Martinola, Bauingenieure SIA, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, vorm. P. Kipfer, Monbijoustrasse 97, 3000 Bern, Telefon (031) 45 20 40.

Industrieunternehmung sucht zur Leitung ihres technischen Büros

## Bautechniker

für Montageofferter, Arbeitsvorbereitung und Ueberwachung, Ausmass und Abrechnung.

Wir bieten: Fünftagewoche, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse.

Offerter unter Chiffre ZJ 6539 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Wasserversorgung — Kanalisation — Eisenbeton  
Gesucht auf kleineres Ingenieurbüro

## Ingenieur/Techniker HTL

für selbständige Projektierung und Bauleitung.

## Eisenbetonzeichner

für Planbearbeitung und Baukontrollen.  
Eintritt möglichst bald oder nach Vereinbarung.

Ingenieurbüro H. Schnewlin  
St. Georgenstrasse 52, 8400 Winterthur, Telefon 052 / 6 28 26

## Versierter Tiefbauzeichner

übernimmt laufend Arbeiten (Statik und Planbearbeitung).  
Offerter erbeten unter Chiffre ZV 6554 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

## Junger Tiefbauzeichner

Deutschschweizer, mit 3 Jahren Praxis im Nationalstrassenbau und Kanalisationen.

## sucht neuen Wirkungskreis

im Raume Lausanne, Genf.  
Offerter unter Chiffre W 10855-23 an Publicitas, 6002 Luzern.

## Junger Eisenbetonzeichner

mit zweijähriger Berufserfahrung sucht ab sofort Stelle in Ingenieurbüro, Zürich und Umgebung. Offerter unter Chiffre ZP 817 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

Prof. Alberto Camenzind, Architekt, sucht für sein Büro in Zürich

## Bauzeichner und Praktikanten

(Diplomanden)  
Schriftliche Offerter sind zu richten an  
Prof. Alberto Camenzind, Zi. 41 b, ETH, Zürich.

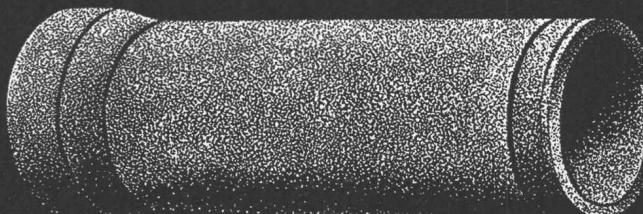
## Architekturstudent

Höheres Semester, mit Büropraxis, Oesterreicher, sucht Ferienarbeit in der Schweiz, auf 1. Juli 1966.

Offerter sind erbeten unter Chiffre ZK 824 an Mosse-Annoncen, 8023 Zürich.

armiert und unarmiert  
Ø 50-150 cm  
mit Glocken- und Spitzmuffen  
Baulängen bis 470 cm

# Schleuderbetonrohre



## Bangerter Lyss

Zementwaren und Bausteinwerke, Telefon 032 - 84 31 31, Werke in Thörishaus und Zirkels (Schmitten FR)

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss

**«HOLDERBANK» KIES + BETON AG**

bietet

# **SELBSTÄNDIGE POSITION für BAUINGENIEUR**

der direkt dem Verwaltungsrat gegenüber für die Leitung einer mittelgrossen Tiefbauunternehmung mit leistungsfähigem Maschinenpark verantwortlich ist.

Idealalter zwischen 30 und 40 Jahren.

Interessenten richten ihre Bewerbung an die Direktion der «Holderbank» Kies + Beton AG, Postfach 210, 8050 Zürich, Telefon 051 / 48 76 12.

## **Gemeinde Wohlen bei Bern**

Beim Bauinspektorat Wohlen bei Bern ist die Stelle eines

## **Tiefbautechnikers evtl. Tiefbauzeichners**

als Vertreter des Bauinspektors zu besetzen.

### **Verlangt wird:**

Abgeschlossene Berufslehre als Tiefbauzeichner, eventuell mit Diplom Techn. HTL, exakter Zeichner, Befähigung im Umgang mit Behörden und Bevölkerung.

### **Geboten wird:**

- a) Besoldung gemäss Besoldungsordnung mit Pensionskasse, entsprechend dem kant. Dekret für bernisches Staatspersonal, je nach Eignung.
- b) Vielseitige, interessante Aufgaben und Entwicklungsmöglichkeiten auf allen Gebieten des Bauwesens, wie Strassenbau, Wasserbau, Abwasser- und Hochbau sowie in Verkehrs- und Regionalplanung.  
Neues, modern eingerichtetes, eigenes Büro.
- c) Geregelte Arbeitszeit, alternierende Fünftagewoche, gutes Arbeitsklima und Aufstiegsmöglichkeiten.

Handschriftliche Anmeldungen sind zu richten an das Bauinspektorat Wohlen bei Bern, Telefon 67 78 08, wo weitere Auskünfte erteilt werden.

Der Gemeinderat

# **Fietz + Leuthold AG**

Wir suchen für die Bearbeitung von vielseitigen Bauaufgaben gut ausgewiesenen, initiativen

## **STATIKER**

mit einigen Jahren Projektierungserfahrung.

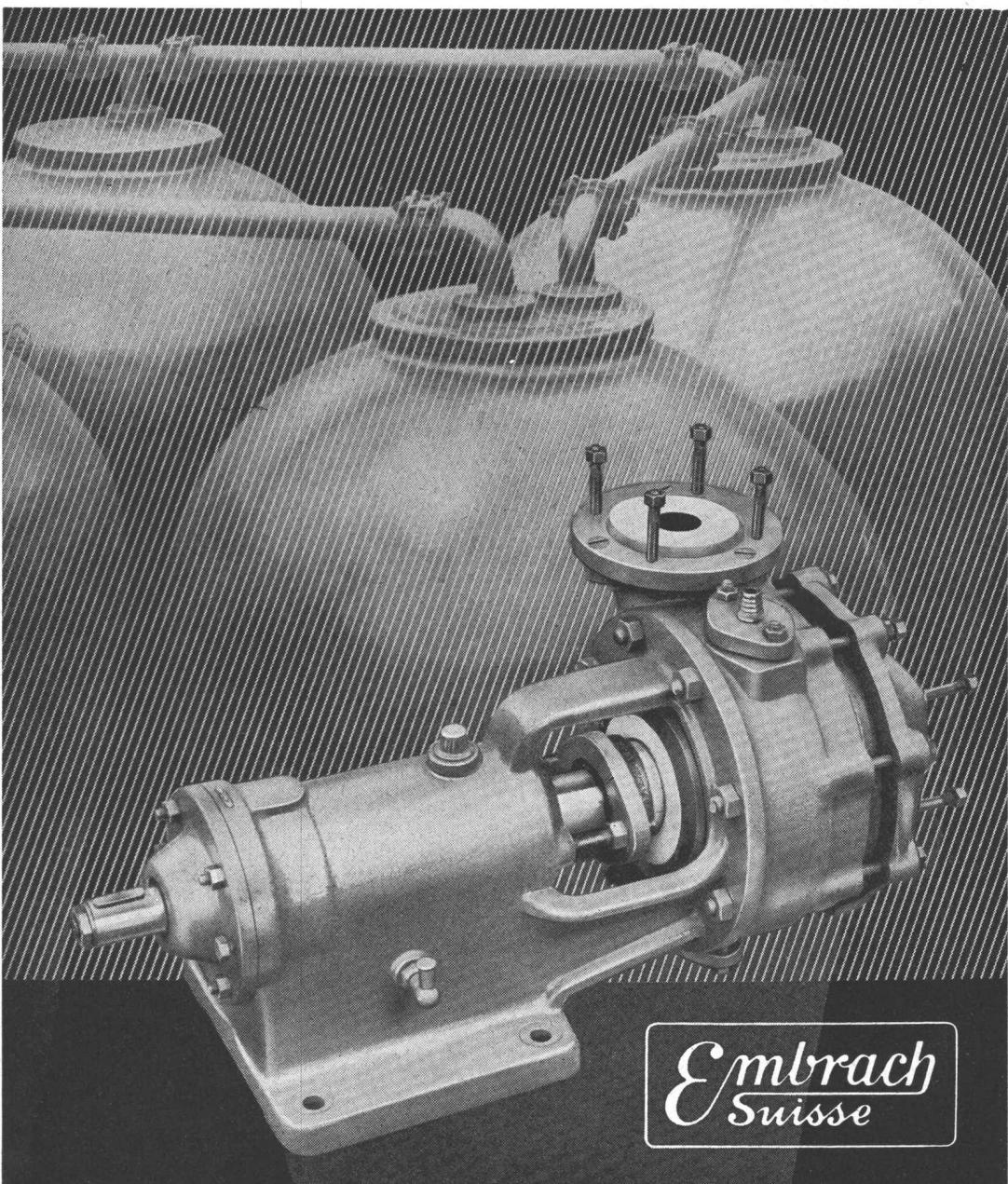
Zum Arbeitsgebiet gehören:

Berechnung und Konstruktion von Lehrgerüsten.  
Lösung von interessanten Aufgaben im Hoch- und Tiefbau.  
Entwicklung neuer Arbeitsmethoden.

Wir bieten Ihnen: hohen Lohn, gut ausgebauter Personalfürsorge, angenehmes Arbeitsklima.

Senden Sie Ihre Bewerbung an:

**Fietz + Leuthold AG, Bauunternehmung**  
Seefeldstrasse 152  
8034 Zürich

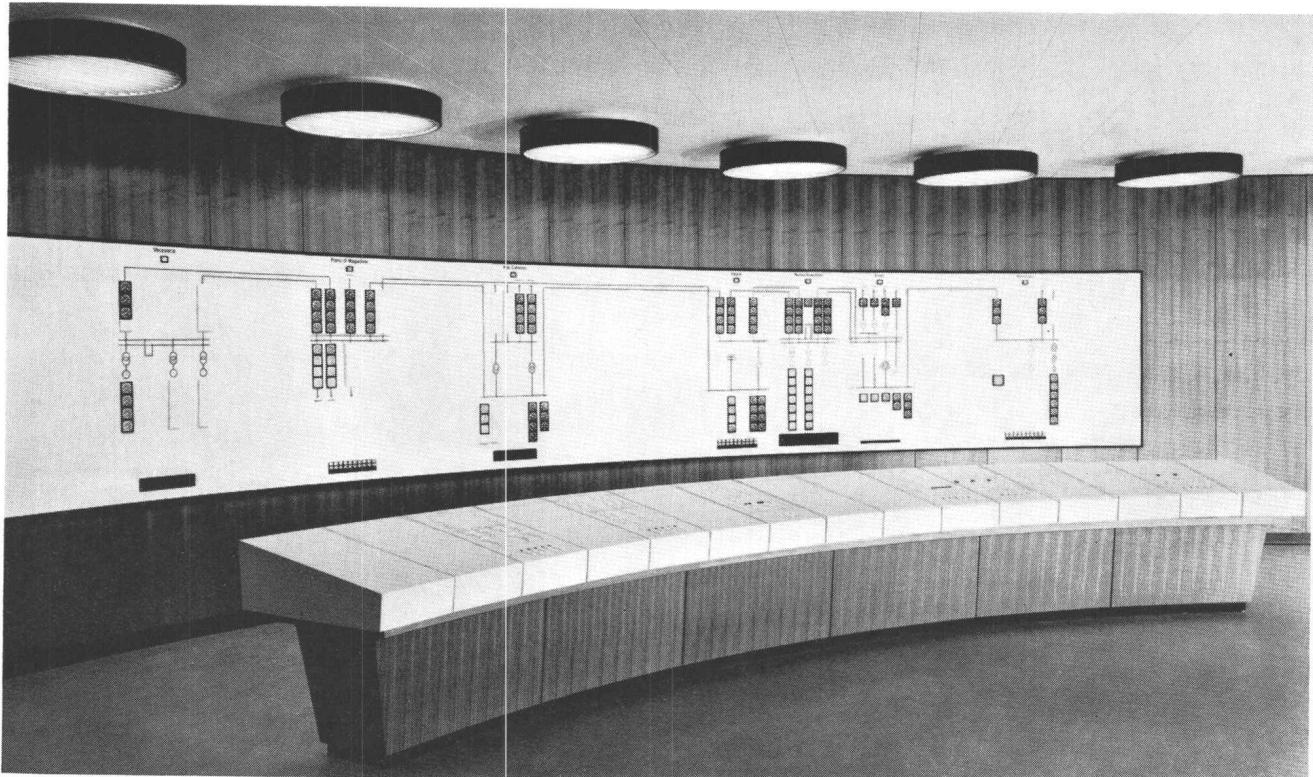


*Embrach*  
*Suisse*

**Säurebeständige Erzeugnisse**  
in Steinzeug, Porzellan und Kunststoff  
**STEINZEUGFABRIK EMBRACH AG, EMBRACH**  
Tel. (051) 96 23 21

# Kommando-Anlagen

für Kraftwerke



## Fernsteuerzentrum Toreta der Azienda Elettrica Ticinese (AET)

Vom zentralen Steuerpult aus lassen sich Lastschalter, Trenner sowie Reguliergeräte bedienen. Auf der Rückmelde-tafel ist der jeweilige Betriebszustand ersichtlich.

Im Endausbau können mit dieser Anlage 15 Kraft- oder Unterwerke ferngesteuert werden. Zur Zeit sind 3 Kraft- und 4 Unterwerke im Betrieb.

**CMC**

**Carl Maier & Cie Schaffhausen**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen Telefon 053 / 561 31

# SULZER® Ventilatoren

® = Eingetragene Handelsmarke

zeichnen sich aus durch:

- gute aerodynamische Durchbildung
- einfache, robuste Konstruktion
- geräuscharmen, erschütterungsfreien Lauf

Unser Lieferprogramm:

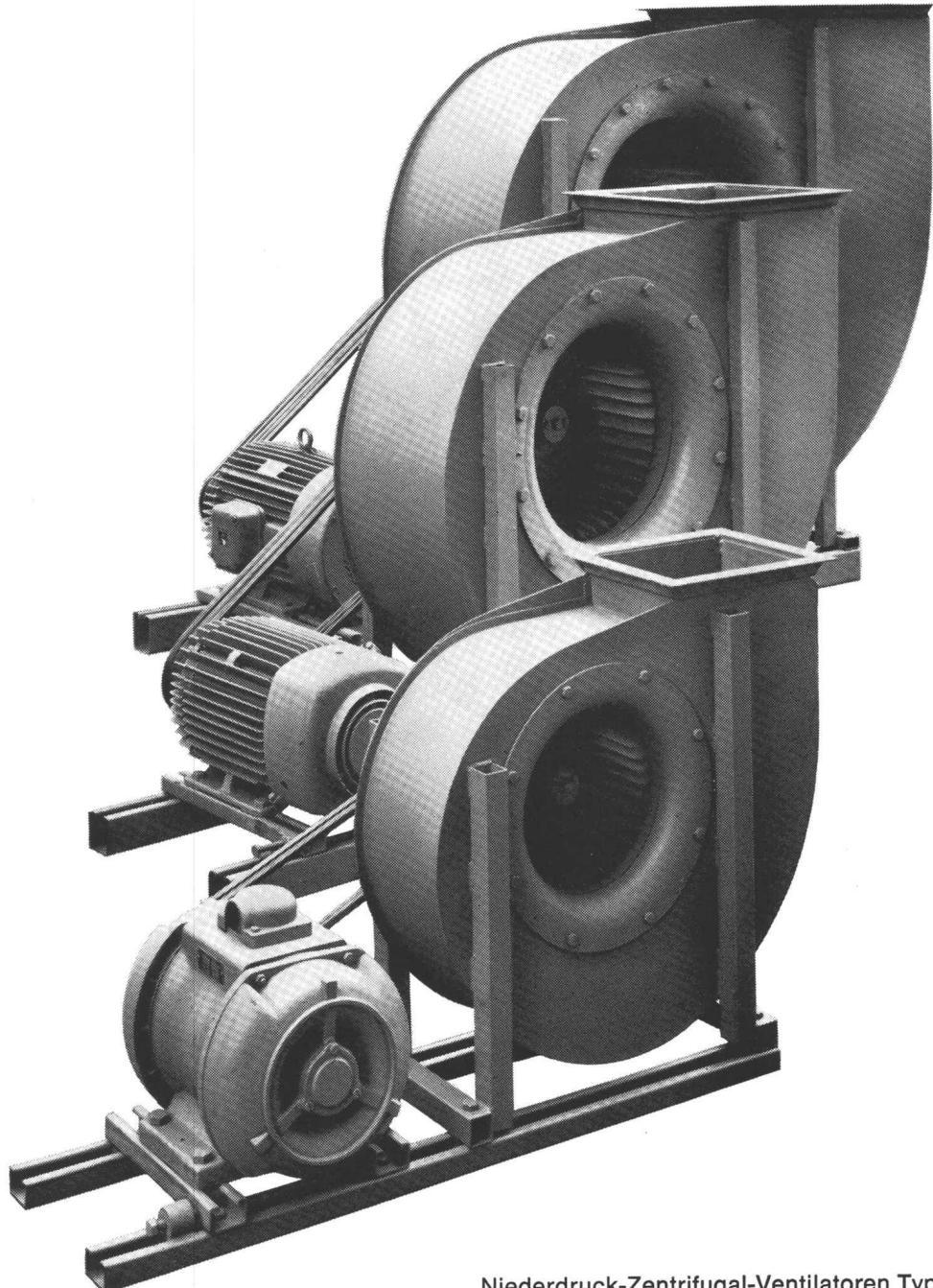
Zentrifugal-Ventilatoren:

- Niederdruck
- Mitteldruck
- Hochdruck

Propeller-Ventilatoren

Verlangen Sie bitte unsere Prospekte oder den Besuch unserer Ingenieure

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz



Niederdruck-Zentrifugal-Ventilatoren Typ NVSL